

Euroopan unionin virallinen lehti

L 257



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

 52. vuosikerta
30. syyskuuta 2009

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

ASETUKSET

Komission asetus (EY) N:o 907/2009, annettu 29 päivänä syyskuuta 2009, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
★ Komission asetus (EY) N:o 908/2009, annettu 28 päivänä syyskuuta 2009, Belgian lipun alla purjehtivien alusten rauskujen kalastuksen kieltämisestä EY:n vesillä alueella VII d	3
★ Komission asetus (EY) N:o 909/2009, annettu 28 päivänä syyskuuta 2009, Belgian lipun alla purjehtivien alusten rauskujen kalastuksen kieltämisestä EY:n vesillä alueilla VIII ja IX	5
★ Komission asetus (EY) N:o 910/2009, annettu 29 päivänä syyskuuta 2009, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077 -valmisteen uuden käyttötavan hyväksymisestä hevosten rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Lallemand SAS) ⁽¹⁾	7
★ Komission asetus (EY) N:o 911/2009, annettu 29 päivänä syyskuuta 2009, <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M -valmisteen uuden käyttötavan hyväksymisestä lohikalojen ja katkarapujen rehun lisäaineena (luvanhaltija Lallemand SAS) ⁽¹⁾	10

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON YHTEISELLÄ PÄÄTÖKSENTEKOMENETTELYLLÄ TEKEMÄT PÄÄTÖKSET

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 912/2009/EY, tehty 16 päivänä syyskuuta 2009, yhteisön osallistumisesta useiden jäsenvaltioiden käynnistämään eurooppalaiseen metrologian tutkimus- ja kehittämisohjelmaan ⁽¹⁾ 12

II EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista

PÄÄTÖKSET

Komissio

2009/720/EY:

- ★ Komission päätös, tehty 17 päivänä syyskuuta 2009, määrääjän vahvistamisesta Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) siirtymisen loppuun saattamiselle (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 6910) 26

2009/721/EY:

- ★ Komission päätös, tehty 24 päivänä syyskuuta 2009, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta ja Euroopan maatalouden tukirahastosta (maaloustukirahasto) sekä Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 7044) 28

2009/722/EY:

- ★ Komission päätös, tehty 29 päivänä syyskuuta 2009, päätöksen 2003/324/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse tiettyjen turkiseläinten ruokintaa Latviassa koskevasta lajinsisäiseen kierrätyskieltoon tehtävästä poikkeuksesta (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 5550) 38

III Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

2009/723/YUTP:

- ★ Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös EUSEC/1/2009, tehty 25 päivänä syyskuuta 2009, Kongon demokraattisen tasavallan turvallisuusalan uudistusta koskevan Euroopan unionin neuvonta- ja avustuseräoperaation (EUSEC RD Congo) johtajan nimittämisestä 40

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 907/2009,

annettu 29 päivänä syyskuuta 2009,

kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannosalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä syyskuuta 2009.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä syyskuuta 2009.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MK	32,8
	ZZ	32,8
0707 00 05	TR	121,8
	ZZ	121,8
0709 90 70	TR	110,1
	ZZ	110,1
0805 50 10	AR	89,6
	CL	109,9
	TR	83,3
	UY	88,0
	ZA	70,7
	ZZ	88,3
0806 10 10	EG	109,7
	IL	111,8
	TR	102,8
	US	190,3
	ZZ	128,7
0808 10 80	BR	83,8
	CL	83,2
	NZ	80,0
	US	83,8
	ZA	73,1
	ZZ	80,8
0808 20 50	AR	81,8
	CN	60,5
	TR	100,4
	US	161,5
	ZA	70,4
	ZZ	94,9
0809 30	TR	108,0
	ZZ	108,0
0809 40 05	IL	116,1
	TR	99,1
	ZZ	107,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 908/2009,**annettu 28 päivänä syyskuuta 2009,****Belgian lipun alla purjehtivien alusten rauskujen kalastuksen kieltämisestä EY:n vesillä alueella VII d**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2009 16 päivänä tammikuuta 2009 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 43/2009 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2009.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröityjen alusten mainitussa liitteessä tarkoitetun kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2009 kiintiön.

- (3) Sen vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus, sen pitäminen aluksella, sen jälleenlaivaaminen ja purkaminen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täyttäminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion vuotta 2009 koskevan kalastuskiintiön katsotaan täyttyneen tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun kalakannan osalta mainitussa liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellot**

Kielletään tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta aluksilta tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröidyltä aluksilta mainitussa liitteessä tarkoitetun kannan kalastus mainitussa liitteessä vahvistetusta päivästä alkaen. Näiltä aluksilta kielletään tällaisen pyydetyn kannan aluksella pitäminen, jälleenlaivaaminen ja purkaminen mainitun päivän jälkeen.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2009

Komission puolesta

Fokion FOTIADIS

Meri- ja kalastusasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 22, 26.1.2009, s. 1.

LIITE

Nro	19/T&Q
Jäsenvaltio	Belgia
Kanta	SRX/07D.
Laji	Rauskut (<i>Rajidae</i>)
Alue	EY:n vedet alueella VII d
Päivämäärä	1.9.2009

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 909/2009,**annettu 28 päivänä syyskuuta 2009,****Belgian lipun alla purjehtivien alusten rauskujen kalastuksen kieltämisestä EY:n vesillä alueilla VIII ja IX**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2009 16 päivänä tammikuuta 2009 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 43/2009 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2009.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröityjen alusten mainitussa liitteessä tarkoitettujen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2009 kiintiön.

- (3) Sen vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus, sen pitäminen aluksella, sen jälleenlaivaaminen ja purkaminen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täyttäminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion vuotta 2009 koskevan kalastuskiintiön katsotaan täyttyneen tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen kalakannan osalta mainitussa liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellet**

Kielletään tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta aluksilta tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröidyiltä aluksilta mainitussa liitteessä tarkoitettujen kannan kalastus mainitussa liitteessä vahvistetusta päivästä alkaen. Näiltä aluksilta kielletään tällaisen pyydetyn kannan aluksella pitäminen, jälleenlaivaaminen ja purkaminen mainitun päivän jälkeen.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä syyskuuta 2009.

Komission puolesta

Fokion FOTIADIS

Meri- ja kalastusasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 22, 26.1.2009, s. 1.

LIITE

Nro	18/T&Q
Jäsenvaltio	Belgia
Kanta	SRX/89-C.
Laji	Rauskut (<i>Rajidae</i>)
Alue	EY:n vedet alueilla VIII ja IX
Päivämäärä	1.9.2009

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 910/2009,**annettu 29 päivänä syyskuuta 2009,*****Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 -valmisteen uuden käyttötavan hyväksymisestä hevosten rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Lallemand SAS)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perustelut ja menettelyt hyväksynnän myöntämiselle.

(2) Tällä asetuksella hyväksytään *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 -valmisteen uusi käyttötapa hevosten rehun lisäaineena.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan mukaisesti on jätetty hakemus tämän asetuksen liitteessä esitetyn valmisteen hyväksyntää varten. Hakemuksen mukana on toimitettu asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat.

(4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', on tehnyt riskinarvioinnin asetuksen (EY) N:o 1831/2003 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

(5) Hakemus koskee *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 -valmisteen uutta käyttötapaa hevosten rehun lisäaineena, joka luokitellaan lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet".

(6) Kyseisen valmisteen käyttö on hyväksytty komission asetuksella (EY) N:o 226/2007 ⁽²⁾ kymmeneksi vuodeksi lypsävien vuohien ja lypsävien uuhien ruokinnassa ja komission asetuksella (EY) N:o 1293/2008 ⁽³⁾ kymmeneksi vuodeksi karitoiden ruokinnassa.

(7) On toimitettu uusia tietoja, jotka tukevat hakemusta valmisteen hyväksymiseksi hevosten ruokinnassa. Elintarviketurvallisuusviranomainen totesi 12 päivänä syyskuuta 2006 ⁽⁴⁾ ja 1 päivänä huhtikuuta 2009 ⁽⁵⁾ antamissaan lausunnoissa, ettei *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 -valmisteella ole haitallisia vaikutuksia eläinten tai ihmisten terveyteen tai ympäristöön ja että valmisteen käyttö voi huomattavasti tehostaa kuitujen sulatusta. Elintarviketurvallisuusviranomaisen mukaan erityisiä markkinoille saattamisen jälkeistä seuranta koskevia vaatimuksia ei tarvita. Se myös vahvisti rehun lisäaineen analyysimenetelmää koskevan raportin, jonka on laatinut asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustettu yhteisön vertailulaboratorio.

(8) Valmisteen arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädetty hyväksymisen edellytykset täyttyvät. Kyseisen valmisteen käyttö tämän asetuksen liitteessä kuvatulla tavalla olisi sen vuoksi hyväksyttävä.

(9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarviketurvketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet" ja funktionaaliseen ryhmään "ruuansulatusta edistävät aineet" kuuluva liitteessä tarkoitettu valmiste eläinten rehussa käytettävänä lisäaineena kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

⁽²⁾ EUVL L 64, 2.3.2007, s. 26.

⁽³⁾ EUVL L 340, 19.12.2008, s. 38.

⁽⁴⁾ The EFSA Journal (2006) 385, s. 1.

⁽⁵⁾ The EFSA Journal (2009) 1040, s. 1.

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä syyskuuta 2009.

Komission puolesta
Androulla VASSILIOU
Komission jäsen

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						PMY/kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			
Luokka: eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: ruuansulatusta edistävät aineet.									
4a1711	LALLEMAND SAS	Saccharomyces cerevisiae CNCM I-1077	Lisäaineen koostumus: kiinteänä: elinkelpoisista kuivatuista soluista tehty <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077 -valmiste, jonka taattu vähimmäispitoisuus on 2×10^{10} PMY/g. päällystettynä: elinkelpoisista kuivatuista soluista tehty <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077 -valmiste, jonka taattu vähimmäispitoisuus on 1×10^{10} PMY/g. Tehoaineen ominaispiirteiden kuvaus: <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077: 80 % elinkelpoisia kuivattuja soluja ja 14 % elinkelvottomia soluja. Analyyssimenetelmä ⁽¹⁾: Maljavalumenetelmä ja molekyyli-tunistus (PCR).	Hevoset	—	$3,0 \times 10^9$	—	1. Lisäaineen ja esiseoksen käyttö-ohjeissa on ilmoitettava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. 2. Voidaan käyttää päällystetyssä muodossa ainoastaan rakeistetun rehun yhteydessä. 3. Jos tuotetta käsitellään tai sekoitetaan suljetussa tilassa, on sekoituksen aikana käytettävä turvalaseja ja suojamaskeja, jos sekoittimia ei ole varustettu poistoilmajärjestelmällä.	20.10.2019

⁽¹⁾ Yksityiskohtaisia tietoja analyysimenetelmistä seuraavassa yhteisön vertailulaboratorion osoitteessa: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 911/2009,

annettu 29 päivänä syyskuuta 2009,

***Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M -valmisteen uuden käyttötavan hyväksymisestä lohikalojen ja katkarapujen rehun lisäaineena (luvanhaltija Lallemand SAS)**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perustelut ja menettelyt hyväksynnän myöntämiselle.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan mukaisesti on jätetty hakemus tämän asetuksen liitteessä esitetyn valmisteen hyväksyntää varten. Hakemuksen mukana on toimitettu tiedot ja asiakirjat, joita asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan 3 kohdan nojalla edellytetään.
- (3) Hakemus koskee *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M mikro-organismivalmisteen uutta käyttötapaa lohikalojen ja katkarapujen rehun lisäaineena, joka luokitellaan lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet".
- (4) Kyseisen mikro-organismivalmisteen käyttö on hyväksytty ilman määräaikaa komission asetuksella (EY) N:o 1200/2005 ⁽²⁾ broilerien osalta ja komission asetuksella (EY) N:o 2036/2005 ⁽³⁾ lihotussikojen osalta.
- (5) On saatu uusia tietoja, jotka tukevat hakemusta valmisteen hyväksymiseksi lohikalojen ja katkarapujen rehussa. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen, jäljempänä

'elintarviketurvallisuusviranomainen', totesi 1 päivänä huhtikuuta 2009 antamassaan lausunnossa ⁽⁴⁾, että *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M mikro-organismeilla ei ole haitallisia vaikutuksia eläinten terveyteen, ihmisten terveyteen tai ympäristöön ja että valmisteen käytöllä voi olla hyödyllisiä vaikutuksia lisäten hyvin kehittyneiden lohikalojen määrää ja parantaen katkarapujen elinkykä ja kasvua. Elintarviketurvallisuusviranomaisen mukaan erityiset markkinoille saattamisen jälkeistä seurantaa koskevat vaatimukset eivät ole tarpeen. Elintarviketurvallisuusviranomainen vahvisti myös rehun lisäaineen analyysimenetelmää koskevan raportin, jonka on laatinut asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustettu yhteisön vertailulaboratorio.

- (6) Valmisteen arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädetyt hyväksymisen edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen valmisteen käyttö tämän asetuksen liitteessä kuvatulla tavalla olisi hyväksyttävä.

- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietä ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet" ja funktionaaliseen ryhmään "muut eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet" kuuluva liitteessä tarkoitettu valmiste eläinten rehussa käytettävänä lisäaineena kyseisessä liitteessä vahvistetuina edellytyksin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä syyskuuta 2009.

Komission puolesta

Androulla VASSILOU

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ EUVL L 195, 27.7.2005, s. 6.

⁽³⁾ EUVL L 328, 15.12.2005, s. 13.

⁽⁴⁾ *The EFSA Journal* (2009) 1038, s. 2 ja 1037, s. 1.

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						PMY/kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			
Luokka: eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: muut eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet (eläinten kasvuun myönteisesti vaikuttavat)									
4d1712	Lallemand SAS	Pediococcus acidilactici CNCM MA 18/5M	Lisäaineen koostumus: <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M -mikro-organismien elinkykyisistä soluista koostuva valmiste, joka sisältää vähintään 1 × 10 ¹⁰ PMY/g lisäainetta Tehoaineen ominaispiirteiden kuvaus: <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M -mikro-organismien elinkykyisiä soluja Analyysimenetelmä ⁽¹⁾ : Kvantifiointi: MRS-agarmaljalla 37 °C:n inkubaatiolämpötilassa. Tunnistus: pulssikenttäelektroforeesige-notyyppityksellä (PFGE)	Lohikalat	—	3 × 10 ⁹	—	1. Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. 2. Lohikaloille suositeltu annos 3 × 10 ⁹ PMY/kg täysrehua 3. Turvallisuus: käsittelyn aikana on käytettävä hengityssuojaa.	20. lokakuuta 2019
				Katkaravut		1 × 10 ⁹			

⁽¹⁾ Yksityiskohtaisia tietoja analyysimenetelmistä seuraavassa yhteisön vertailulaboratorion osoitteessa: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON YHTEISELLÄ PÄÄTÖKSENTEKOMENETTELYLLÄ TEKEMÄT PÄÄTÖKSET

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 912/2009/EY,

tehty 16 päivänä syyskuuta 2009,

yhteisön osallistumisesta useiden jäsenvaltioiden käynnistämään eurooppalaiseen metrologian
tutkimus- ja kehittämisohjelmaan

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja
erityisesti sen 169 artiklan ja 172 artiklan toisen kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausun-
non ⁽¹⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä
menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

perustan olemassaolo (olemassa olevat tai suunnitellut kansalliset tutkimusohjelmat), Euroopan tasolla saatava lisäarvo, mukana olevien ohjelmien koon ja määrän riittävyys kriittisen massan muodostumisen kannalta ja ohjelmien käsittämien toimien samankaltaisuus sekä 169 artiklan käytön soveltuvuus tavoitteiden saavuttamisen kannalta.

- (3) Euroopan yhteisön seitsemännen tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelman (2007–2013) täytäntöön panemiseksi toteutettavasta erityisohjelmasta ”Yhteistyö” 19 päivänä joulukuuta 2006 tehdyssä neuvoston päätöksessä N:o 2006/971/EY, ⁽⁴⁾ jäljempänä ”Yhteistyö-erityisohjelma”D, kannustetaan omaksumaan tieteidenvälinen lähestymistapa tutkimus-aiheisiin, jotka ovat relevantteja useamman kuin yhden seitsemännen puiteohjelman aihealueen kannalta, ja siinä määritettiin tässä yhteydessä 169 artiklan nojalla toteutettava metrologiaa koskeva aloite yhdeksi toimintaohjelmaksi, jolla yhteisö voi perustamissopimuksen 169 artiklan nojalla osallistua yhteisesti toteutettaviin kansallisiin tutkimusohjelmiin.

- (1) Euroopan yhteisön seitsemännestä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmasta (2007–2013) 18 päivänä joulukuuta 2006 tehdyllä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 1982/2006/EY, ⁽³⁾ jäljempänä ’seitsemäs puiteohjelma’, mahdollistetaan yhteisön osallistuminen perustamissopimuksen 169 artiklassa tarkoitettuihin useiden jäsenvaltioiden käynnistämiin tutkimus- ja kehittämistyötä koskeviin toimintaohjelmiin sekä näiden toimintaohjelmien täytäntöönpanoa koskeviin järjestelmiin.

- (2) Seitsemännessä puiteohjelmassa on vahvistettu perusteet tällaisten 169 artiklaan perustuvien aloitteiden toteuttamisalojen määrittelyä varten: merkitys yhteisön tavoitteiden kannalta, asetetun tavoitteen selkeä määrittäminen ja sen merkitys puiteohjelman tavoitteiden kannalta, aiemman

- (4) Metrologia on monitieteellinen tieteenala, joka on ensisijaisen tärkeä osa uudenaikaista osaamisyhteiskuntaa. Luotettavilla ja vertailtavissa olevilla mittausstandardeilla ja asianmukaisesti validoiduilla mittaus- ja testausmenetelmillä tuetaan tieteen edistymistä ja teknologista innovaatiota, ja niillä on siten merkittävä vaikutus talouteen ja elämän laatuun Euroopassa.

- (5) Jäsenvaltioiden toteuttamat yksittäiset kansalliset tutkimus- ja kehittämisohjelmat tai toimet metrologian alan tutkimuksen ja kehittämisen tukemiseksi eivät ole tällä hetkellä riittävän hyvin yhteensovitettuja Euroopan unionin tasolla, eikä niiden avulla voida koota välttämätöntä kriittistä massaa strategisen tutkimuksen ja kehittämisen aloilla.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 25. maaliskuuta 2009 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 22. huhtikuuta 2009 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 27. heinäkuuta 2009.

⁽³⁾ EUVL L 412, 30.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 400, 30.12.2006, s. 86.

- (6) Koska monet jäsenvaltiot haluavat omaksua yhtenäisen eurooppalaisen lähestymistavan metrologian alalla ja toimia tehokkaasti, ne ovat tehneet aloitteen perustukseen yhteisen tutkimus- ja kehittämisohjelman "eurooppalainen metrologian tutkimusohjelma", jäljempänä 'EMRP', vastatakseen Euroopan kasvaviin vaatimuksiin huipputasoin metrologian alalla ja etenkin uusien teknologioiden aloilla innovoinnin, tieteellisen tutkimuksen ja toimintapolitiikan tukemiseksi.
- (7) "Yhteistyö"-erityisohjelman toteuttamiseksi 11 päivänä kesäkuuta 2007 hyväksymässään työohjelmassa 2007–2008 komissio myönsi rahoitustukea metrologian alan ERA-NET Plus -järjestelmälle helpottaakseen siirtymistä "IMERA"-nimisen ERA-NET -hankkeen ja perustamissopimuksen 169 artiklan nojalla toteutettavan metrologian alan yhteisen tutkimus- ja kehittämisohjelman välillä. Se johti EMRP:n kehittämiseen ja yhteisohjelman tärkeimpien haasteiden ja toimien määrittämiseen.
- (8) EMRP:n tavoitteena on tukea tieteellistä kehitystä ja innovaatiota tarjoamalla tarvittava oikeudellinen ja organisatorinen kehys jäsenvaltioiden väliselle metrologian tutkimusta koskevalle laaja-alaiselle eurooppalaiselle yhteistyölle millä tahansa teknologian tai teollisuuden alalla. Belgia, Tšekin tasavalta, Tanska, Saksa, Viro, Espanja, Ranska, Italia, Unkari, Alankomaat, Itävalta, Puola, Portugali, Romania, Slovenia, Slovakia, Suomi, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta sekä Norja, Sveitsi ja Turkki, jäljempänä 'osallistuvat valtiot', ovat sopineet koordinoivansa ja toteuttavansa yhteisesti toimia, joilla pyritään edistämään EMRP:tä. Niiden yhteisen osallistumisosuuden arvioidaan olevan vähintään 200 miljoonaa euroa, johon lisätään valmius 100 miljoonan euron vararahoitukseen ehdotettua seitsenvuotisjaksoa varten.
- (9) Tehostaakseen EMRP:n vaikutusta osallistuvat valtiot ovat antaneet suostumuksensa yhteisön osallistumiselle EMRP:hen. Yhteisön olisi osallistuttava rahoitusosuudella, joka vastaa ohjelmaan osallistuvien valtioiden rahoitusosuutta, eli enintään 200 miljoonan euron suuruisella rahoitusosuudella EMRP:n keston ajan. Koska EMRP täyttää seitsemännän puiteohjelman tieteelliset tavoitteet ja koska metrologian alan toimet ovat luonteeltaan monialaisia eivätkä liity suoranaisesti puiteohjelman kymmeneen aihealueeseen, EMRP:tä olisi tuettava yhteisesti kaikilla asianomaisilla aihealueilla.
- (10) Muita rahoitusvaihtoehtoja voivat olla muun muassa Euroopan investointipankki (EIP) ja etenkin "Yhteistyö"-erityisohjelman liitteen III mukainen EIP:n ja komission yhdessä kehittämä riskinjakorahoitusväline.
- (11) Yhteisön rahoitustuen saamisen edellytyksenä olisi oltava rahoitussuunnitelma, joka perustuu toimivaltaisten kansallisten viranomaisten antamiin muodollisiin sitoumuk-
- siin toteuttaa yhteisesti kansallisen tason tutkimus- ja kehittämisohjelmia ja -toimia ja osallistua EMRP:n yhteisen toteutuksen rahoitukseen.
- (12) Kansallisten tutkimusohjelmien yhteinen toteuttaminen edellyttää "Yhteistyö"-erityisohjelmassa tarkoitettua erityisen täytäntöönpanorakenteen perustamista tai olemassaoloa. Osallistuvat valtiot ovat sopineet tällaisesta erityisestä täytäntöönpanorakenteesta EMRP:n toteuttamiseksi. Eriyisen täytäntöönpanorakenteen olisi toimittava yhteisön rahoitusosuuden saajana, jonka olisi varmistettava EMRP:n tehokas täytäntöönpano.
- (13) Yhteisön rahoitusosuuden edellytyksenä pitäisi olla, että osallistuvat valtiot tekevät tarvittavat rahoitussitoumukset ja maksavat rahoitusosuutensa.
- (14) Yhteinen tutkimuskeskus on komission yksikkö, jonka laitoksilla on kuitenkin tutkimusvalmiuksia, jotka ovat EMRP:n kannalta merkittäviä ja joita pitäisi hyödyntää ohjelman täytäntöönpanossa. Siksi on asianmukaista määrittää Yhteisen tutkimuskeskuksen asema sen osallistumis- ja rahoituskelpoisuuden ja EMRP:n hallinnointiin osallistumisen kannalta.
- (15) Yhteisön rahoitusosuuden maksamisen edellytyksenä olisi oltava, että Euroopan yhteisöä edustavan komission ja erityisen täytäntöönpanorakenteen välillä tehdään yleinen sopimus, johon sisältyvät yksityiskohtaiset säännöt yhteisön rahoitusosuuden käytöstä. Tämän yleisen sopimuksen olisi sisällettävä määräykset, joilla varmistetaan, että yhteisön taloudelliset edut turvataan.
- (16) Yhteisön rahoitusosuudesta kertyvät korot olisi katsottava käyttötarkoitukseensa sidotuksi tuloksi Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002⁽¹⁾, jäljempänä 'varainhoitoasetus', 18 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Komission olisi voitava lisätä tässä päätöksessä säädettyä yhteisön enimmäisrahoitusosuutta vastaavalla määrällä.
- (17) Jos EMRP:tä ei ole pantu täytäntöön tai sen täytäntöönpano on riittämätöntä, osittaista tai myöhässä tai jos osallistuvat valtiot eivät maksa osuuttaan tai maksavat sen osittain tai myöhässä, yhteisöllä olisi oltava oikeus rahoitusosuutensa pienentämiseen taikka rahoituksen keskeyttämiseen tai lopettamiseen ehdoilla, jotka vahvistetaan yhteisön ja erityisen täytäntöönpanorakenteen välillä tehtävässä yleisessä sopimuksessa.
- (18) Jotta EMRP:n toteutus olisi tehokasta, rahoitustukea olisi annettava EMRP:n hankkeisiin, jotka valitaan keskustasolla erityisen täytäntöönpanorakenteen vastuulla ehdotuspyyntöjen perusteella. Tällaisen rahoitustuen ja sen maksamisen olisi oltava avointa ja tehokasta.

⁽¹⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

- (19) Riippumattomien asiantuntijoiden olisi arvioitava ehdotukset keskitetysti erityisen täytäntöönpanorakenteen johdolla. Erityisen täytäntöönpanorakenteen olisi hyväksyttävä ehdotusten paremmuusjärjestys, jonka olisi oltava sitova yhteisön rahoitusosuuden ja EMRP:n hankkeille varattavan kansallisen rahoituksen osalta.
- (20) Varainhoitoasetuksen ja Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 soveltamissäännöistä 23 päivänä joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2342/2002 ⁽¹⁾, jäljempänä 'soveltamissäännöt', mukaisesti yhteisön rahoitusosuutta olisi hallinnoitava välillisellä keskitetyllä hallinnoinnilla varainhoitoasetuksen 54 artiklan 2 kohdan c alakohdan ja 56 artiklan sekä soveltamissääntöjen 35 artiklan, 38 artiklan 2 kohdan ja 41 artiklan mukaisesti.
- (21) Minkä tahansa jäsenvaltion ja seitsemänteen puiteohjelmaan assosioituneen maan olisi voitava liittyä EMRP:hen.
- (22) Seitsemännen puiteohjelman tavoitteiden mukaisesti minkä tahansa muun maan olisi voitava osallistua EMRP:hen, jos osallistumisesta määrätään asiaan sovellettavassa kansainvälisessä sopimuksessa ja jos sekä yhteisön puolesta toimiva komissio että osallistuvat jäsenvaltiot hyväksyvät osallistumisen. Seitsemännen puiteohjelman mukaisesti ja tässä päätöksessä vahvistetuin säännöin ja edellytyksin yhteisöllä olisi oltava oikeus sopia sen EMRP:tä koskevan rahoitusosuuden ehdoista tällaisten muiden maiden osallistumisen osalta.
- (23) Olisi toteutettava asianmukaiset toimenpiteet väärinkäytösten ja petosten estämiseksi sekä ryhdyttävä tarvittaessa toimiin menetettyjen, aiheettomasti maksettujen tai väärin käytettyjen varojen perimiseksi takaisin Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta 18 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95 ⁽²⁾, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi 11 päivänä marraskuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 ⁽³⁾ ja Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista 25 päivänä toukokuuta 1999 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ⁽⁴⁾ mukaisesti.
- (24) On olennaisen tärkeää, että EMRP:ssä toteutetut tutkimustoimet ovat eettisten peruseriaatteiden mukaisia, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklan ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan mukaiset periaatteet mu-

kaan luettuina, ja että niissä noudatetaan naisten ja miesten tasa-arvon ja sen valtavirtaistamisen periaatteita.

- (25) Komission olisi tehtävä väliarviointi, jossa arvioidaan EMRP:n täytäntöönpanon laatua ja tehokkuutta sekä edistymistä tavoitteiden saavuttamisessa, sekä loppuarviointi.
- (26) Erityisen täytäntöönpanorakenteen olisi kannustettava EMRP:hen valittujen hankkeiden osallistujia tiedottamaan tuloksista ja levittämään niitä ja saattamaan tämän tiedon julkisesti saataville,

OVAT TEHNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Yhteisön rahoitusosuus

- Yhteisö suorittaa rahoitusosuuden "eurooppalaiseen met-rologian tutkimusohjelmaan", jäljempänä 'EMRP', jonka toteutavat yhteisesti Belgia, Tšekin tasavalta, Tanska, Saksa, Viro, Espanja, Ranska, Italia, Unkari, Alankomaat, Itävalta, Puola, Portugal, Romania, Slovenia, Slovakia, Suomi, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta sekä Norja, Sveitsi ja Turkki, jäljempänä 'osallistuvat valtiot'.
- Yhteisö maksaa osallistuvien valtioiden rahoitusosuutta vastaavan rahoitusosuuden, kuitenkin enintään 200 miljoonaa euroa, joka maksetaan Euroopan unionin yleisen talousarvion määrärahoista seitsemännen puiteohjelman keston ajaksi tämän päätöksen erottamattoman osan muodostavissa liitteissä I ja II vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.
- Yhteisön rahoitusosuus suoritetaan yhteisesti niistä talousarvion määrärahoista, jotka on osoitettu kaikille asianomaisille aihealueille "Yhteistyö"-erityisohjelmassa.

2 artikla

Yhteisön rahoitusosuuden edellytykset

Yhteisön rahoitusosuuden edellytykset ovat seuraavat:

- osallistuvat valtiot osoittavat, että liitteessä I kuvattu EMRP on tosiasiallisesti perustettu;
- perustetaan virallisesti erityinen täytäntöönpanorakenne, jolla on oikeushenkilöllisyys ja joka vastaa EMRP:n täytäntöönpanosta ja yhteisön rahoitusosuuden vastaanottamisesta, jakamisesta ja valvonnasta välillisellä keskitetyllä hallinnoinnilla varainhoitoasetuksen 54 artiklan 2 kohdan c alakohdan ja 56 artiklan sekä soveltamissääntöjen 35 artiklan, 38 artiklan 2 kohdan ja 41 artiklan mukaisesti;
- EMRP:lle vahvistetaan asianmukainen ja tehokas hallintomalli liitteen II mukaisesti;

⁽¹⁾ EYVL L 357, 31.12.2002, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁽⁴⁾ EYVL L 136, 31.5.1999, s. 1.

- d) erityinen täytäntöönpanorakenne toteuttaa tehokkaasti liitteessä I kuvatut EMRP:n toimet, ehdotuspyyntöjen järjestäminen mukaan lukien;
- e) kukin osallistuva valtio sitoutuu osallistumaan EMRP:n rahoittamiseen ja lisäämään rahoitusosuutensa määrää 50 prosentin vararahoituksella ollakseen valmistautunut osallistujensa hyvään menestykseen EMRP:n hankkeissa sekä maksaa rahoitusosuuden tosiasiallisesti edunsaajille;
- f) yhteisön valtioneuvoston sääntöjä, erityisesti yhteisön puiteissa tutkimus- ja kehittämistyöhön sekä innovaatiotoimintaan myönnettävälle valtioneuvostolle vahvistettuja sääntöjä ⁽¹⁾ noudatetaan;
- g) varmistetaan korkea tieteellinen taso ja eettisten periaatteiden noudattaminen seitsemännen puiteohjelman yleisperiaatteiden mukaisesti, noudatetaan naisten ja miesten tasa-arvon ja sen valtavirtaistamisen periaatteita ja turvataan kestävä kehitys;
- h) EMRP:ssä toteutetuista toimista johtuvia teollis- ja tekijänoikeuksia koskevat säännökset muotoillaan ja osallistuvien maiden kansallisella tasolla toteuttamien tutkimus- ja kehittämisohjelmien ja -toimien täytäntöönpano ja koordinaatio hoidetaan siten, että niillä pyritään edistämään osaamisen syntymistä ja tukemaan tällaisen osaamisen laajaa käyttöä ja jakamista. Omaksuttavan lähestymistavan on oltava säännöistä, jotka koskevat yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen osallistumista seitsemännen puiteohjelman toimiin sekä tutkimustulosten levittämistä (2007–2013), 18 päivänä joulukuuta 2006 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa N:o 1906/2006 ⁽²⁾ annettujen osallistumissääntöjen mukainen, jäljempänä 'seitsemännen puiteohjelman osallistumissäännöt'.

3 artikla

EMRP:n toimet

1. EMRP:n keskeisenä tehtävänä on antaa rahoitusta useiden kumppanien muodostamille monikansallisille EMRP:n hankkeille, joissa toteutetaan tutkimukseen, teknologiseen kehittämiseen, koulutukseen ja tulosten levittämiseen liittyviä toimia, jäljempänä 'EMRP-hankkeet'. Koska metrologian alan valmiudet ovat keskittyneet, EMRP-hankkeiden ydinosa toteutuksesta vastaavat osallistuvien valtioiden kansalliset metrologialaitokset ja nimetyt laitokset (eli tietyistä kansallisten metrologialaitosten toimialaan kuulumattomista kansallisista standardeista ja niihin liittyvistä palveluista vastaavat asiantuntijalaitokset).
2. Metrologian alan valmiuksien lisäämiseksi ja monipuolistamiseksi EMRP:stä rahoitetaan myös eri tutkija-apurahoja, joilla täydennetään EMRP-hankkeita.
3. EMRP-hankkeet valitaan ja tutkija-apurahat myönnetään ehdotuspyyntöjen pohjalta, joissa noudatetaan varainhoitoasetuksen 112 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tasa-arvoisen koh-

telun, avoimuuden, riippumattoman arvioinnin, yhteisrahoituksen, voittoa tavoittelemattoman rahoituksen ja taannehtivuuskiellon periaatteita, joista säädetään tämän päätöksen liitteessä I.

4. EMRP-hankkeita ja tutkija-apurahoja koskevien keskeisten arviointiperusteiden on vastattava soveltuvin osin seitsemännen puiteohjelman osallistumissääntöjen 15 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdissa esitettyjä arviointiperusteita. Ehdotuspyynnössä on ilmoitettava keskeiset arviointiperusteet. Lisäperusteita voidaan ottaa käyttöön edellyttäen, että ne julkaistaan ehdotuspyynnössä, ne ovat syrjimättömiä, eivätkä ne syrjytä keskeisiä arviointiperusteita.

5. Lisätietoa EMRP:n toimien täytäntöönpanosta annetaan liitteessä I.

4 artikla

Yhteisen tutkimuskeskuksen asema

1. Komission Yhteinen tutkimuskeskus on oikeutettu osallistumaan EMRP:hen ja saamaan siltä rahoitusta osallistuvien valtioiden kansallisten metrologialaitosten ehtoja vastaavin ehdoin.
2. Yhteisen tutkimuskeskuksen omia varoja, jotka eivät sisälly EMRP:n rahoitukseen, ei katsota yhteisön rahoitusosuudeksi 1 artiklaa sovellettaessa.
3. Yhteisen tutkimuskeskuksen metrologiasta vastaava laitos, joka on komission yksikkö ja joka toimii yhteisön lukuun, on oikeutettu osallistumaan EMRP:n täytäntöönpanoon erityisen täytäntöönpanorakenteen puiteissa tarkkailijana ilman äänestys-oikeuksia.

5 artikla

Yhteisön ja erityisen täytäntöönpanorakenteen väliset sopimukset

Varojen hallintaa ja valvontaa koskevat yksityiskohtaiset järjestelyt ja yhteisöjen taloudellisten etujen suojaaminen vahvistetaan yhteisön puolesta toimivan komission ja erityisen täytäntöönpanorakenteen välisellä yleisellä sopimuksella ja vuotuisilla rahoitus-sopimuksilla.

Yleisen sopimuksen on sisällettävä etenkin seuraavat ehdot:

- 1) tehtävien määrittely;
- 2) tehtävien toteuttamista koskevat ehdot ja yksityiskohtaiset järjestelyt sekä riittävät säännökset vastuualueiden rajamisesta ja tarkastusten järjestämisestä;
- 3) säännöt siitä, miten tehtävien toteuttamisesta raportoidaan komissiolle;
- 4) tehtävien lopettamisedellytykset;
- 5) komission suorittamaa valvontaa koskevat yksityiskohtaiset järjestelyt;

⁽¹⁾ EUVL C 323, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 391, 30.12.2006, s. 1.

- 6) erillisten pankkitilien ja kerääntyneiden korkojen käyttöä koskevat ehdot;
- 7) määräykset, joilla varmistetaan yhteisön toiminnan näkyvyys suhteessa erityisen täytäntöönpanorakenteen muihin toimintoihin;
- 8) sitoumus varainhoitoasetuksen 52 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen eturistiriitojen välttämisestä;
- 9) edellä 2 artiklassa tarkoitettuja EMRP:ssä toteutetuista toimista johtuvia teollis- ja tekijänoikeuksia koskevat määräykset;
- 10) luettelo kriteereistä, joita käytetään väli- ja loppuarvioinneissa, mukaan lukien 13 artiklassa tarkoitetut arvioinnit.

6 artikla

Yhteisön rahoitusosuudesta kertyvät korot

EMRP:lle osoitetusta yhteisön rahoitusosuudesta kertyvät korot katsotaan käyttötarkoitukseensa sidotuksi tuloksi varainhoitoasetuksen 18 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Komissio voi lisätä tämän päätöksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua yhteisön enimmäisrahoitusosuutta vastaavalla määrällä.

7 artikla

Yhteisön rahoitusosuuden pienentäminen ja rahoituksen keskeyttäminen tai lopettaminen

Jos EMRP:tä ei panna täytäntöön tai jos sen täytäntöönpano on riittämätöntä, osittaista tai myöhässä, yhteisö voi pienentää rahoitusosuuttaan taikka keskeyttää tai lopettaa rahoituksen EMRP:n tosiasiallisen täytäntöönpanon mukaisesti.

Jos osallistuvat valtiot eivät maksa osuuttaan EMRP:n rahoituksesta tai maksavat sen osittain tai myöhässä, yhteisö voi pienentää rahoitusosuuttaan osallistuvien valtioiden tosiasiallisesti myöntämän julkisen rahoituksen mukaan komission ja erityisen täytäntöönpanorakenteen välillä tehtävän yleisen sopimuksen ehtojen mukaisesti.

8 artikla

Yhteisön taloudellisten etujen suojaaminen osallistuvissa valtioissa

Osallistuvien valtioiden on toteutettava EMRP:n täytäntöönpanossa kaikki lainsäädännölliset, säädännölliset, hallinnolliset tai muut toimenpiteet, jotka ovat tarpeen yhteisöjen etujen suojaamiseksi. Erityisesti osallistuvien valtioiden on toteutettava tarpeelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että yhteisölle kuuluvat rahamäärät peritään takaisin täysimääräisinä varainhoitoasetuksen 54 artiklan 2 kohdan c alakohdan ja soveltamissääntöjen 38 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

9 artikla

Tilintarkastustuomioistuimen harjoittama valvonta

Komissio ja tilintarkastustuomioistuin ovat oikeutettuja virkamiestensä tai toimihenkilöidensä välityksellä tekemään tarkistuksia, jotka ovat tarpeen yhteisön varojen moitteettoman hallin-

noinnin varmistamiseksi ja yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamiseksi petoksilta ja väärinkäytöksiltä. Tätä varten osallistuvien valtioiden ja/tai erityisen täytäntöönpanorakenteen on annettava aikanaan kaikki asiaan liittyvät asiakirjat komission ja tilintarkastustuomioistuimen käyttöön.

10 artikla

Tietojen toimittaminen

Komission on toimitettava kaikki tarvittavat tiedot Euroopan parlamentille, neuvostolle ja tilintarkastustuomioistuimelle. Osallistuvia valtioita on pyydettyä toimittamaan komissiolle erityisen täytäntöönpanorakenteen välityksellä kaikki erityisen täytäntöönpanorakenteen varainhoitoa koskevat Euroopan parlamentin, neuvoston ja tilintarkastustuomioistuimen vaatimat lisätiedot, jotka ovat 13 artiklassa esitettyjen yleisten raportointivaatimusten mukaisia.

11 artikla

Muiden jäsenvaltioiden ja assosioituneiden maiden osallistuminen

Mikä tahansa jäsenvaltio tai seitsemänteen puiteohjelmaan assosioitunut valtio on oikeutettu liittymään EMRP:hen tämän päätöksen 2 artiklan e ja f alakohdissa esitettyjen perusteiden mukaisesti, jolloin niitä on kohdeltava osallistuvana valtiona.

12 artikla

Kolmansien maiden osallistuminen

Osallistuvat valtiot ja komissio voivat hyväksyä minkä tahansa muun maan osallistumisen 2 artiklan e kohdassa esitettyjen perusteiden pohjalta edellyttäen, että osallistumisesta määrätään asiaan sovellettavassa kansainvälisessä sopimuksessa. Niiden on määritettävä, millä edellytyksin tällaisiin maihin sijoittautuneet oikeushenkilöt ja tällaisissa maissa asuvat yksittäiset henkilöt ovat oikeutettuja saamaan rahoitusta EMRP:stä.

13 artikla

Vuosikertomus ja arviointi

Euroopan parlamentille ja neuvostolle perustamissopimuksen 173 artiklan nojalla esitettävään seitsemännen puiteohjelman vuosikertomukseen sisällytetään EMRP:n toimia koskeva kertomus.

Komissio tekee kolme vuotta EMRP:n alkamisen jälkeen EMRP:stä väliarvioinnin. Tämä arviointi kattaa edistymisen liitteessä I esitettyjen tavoitteiden saavuttamisessa ja EMRP:tä koskevat suositukset soveltuvimmista tavoista, joilla voidaan edistää edelleen yhdentymistä ja täytäntöönpanon laatua ja tehokkuutta, tieteellinen, hallinnollinen ja taloudellinen yhdentyminen mukaan luettuina, sekä arvion siitä, onko osallistuvien valtioiden rahoitusosuus asianmukainen, kun pidetään mielessä niiden kansallisten tutkimusyhteisöjen mahdollinen kysyntä.

Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle arviointipäätelmät sekä niihin liittyvät huomautukset ja tarvittaessa ehdotuksensa tämän päätöksen muuttamiseksi.

Kun yhteisön osallistuminen EMRP:hen päättyy, kuitenkin viimeistään vuonna 2017, komissio tekee riippumattoman asiantuntijaryhmän avustamana EMRP:n yleisiä, erityisiä ja toiminnallisia tavoitteita koskevan loppuarvioinnin.

Asiantuntijaryhmä pohjaa arvionsa muun muassa seuraaviin tekijöihin:

- a) hankkeiden ja myönnettyjen apurahojen tieteellisen huippuosaamisen taso, jota mitataan julkaisujen ja patenttien määrällä sekä muilla tieteellisen tuotannon indikaattoreilla;
- b) ulkopuolisten tutkijoiden ja tutkimuslaitosten osallistuminen ohjelmaan;
- c) jäsenvaltioiden ja sellaisten seitsemänteen puiteohjelmaan assosioituneiden maiden metrologian alan valmiuksien lisääntyminen, joiden metrologiaohjelmat ovat kehittämisen alkuvaiheessa;
- d) koulutustoimien määrä ja laatu;
- e) metrologian alan viestintään ja tulosten levittämiseen liittyvien toimien määrä ja laatu.

Loppuarvioinnin tulokset esitetään Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

14 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

15 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 16 päivänä syyskuuta 2009.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

J. BUZEK

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. MALMSTRÖM

LIITE I

Kuvaus eurooppalaisen metrologian tutkimusohjelman (EMRP) tavoitteista ja toimista

I. TAVOITTEET

Nykypäivän maailmantaloudessa metrologialla edistetään merkittävästi monien maailman maiden teknologista ja taloudellista kehitystä. Metrologian tutkimusta tarvitaan yhteiskunnallisten ongelmien ratkaisemiseksi, ja esimerkkejä aloista, joihin tällainen tutkimus kohdistuu, ovat avaruus sekä satelliittinavigointi, turvallisuus, terveydenhuolto, puolijohdeteollisuus ja ilmastomuutos. Metrologian tutkimuksesta on vahvasti yleistä hyötyä, ja se tukee keskeisesti valtion sääntelyä ja standardointia. Vaikka metrologian näkyvyys julkisuudessa on vähäinen, sillä on keskeinen merkitys uudenaikaisen kaupan ja viestinnän edistämiseksi. Markkinoille pääsyn esteenä voi olla yhdenmukaisten ja tarkkojen painojen ja mittojen puute. Kaikki maailman merkittävät taloustoimijat ovat tunnustaneet, että metrologian alalla tehtävä teknologinen tutkimus ja kehittäminen ovat ensisijaisen tärkeitä kehittyneen valtion pitkän aikavälin taloudellisen kasvun kannalta.

Metrologian tutkimus on ollut perinteisesti tärkeä painopisteala monissa maissa. Euroopan maat harjoittavat kuitenkin omia kansallisia metrologian tutkimusohjelmiaan eristyksissä muista, eivätkä EU:n jäsenvaltiot ole keskenään kytkeyntyneet perustamaan yhteistä ja aidosti yhdenmukaista EMRP:tä. Kansalliset metrologialaitokset (National Metrology Institutes, NMI), joita avustavat nimetyt laitokset (Designated Institutes, DI), vastaavat kansallisten metrologian tutkimusohjelmien täytäntöönpanosta keskushallinnon virastojen ja ministeriöiden myöntämän institutionaalisen rahoituksen turvin. Eurooppalainen metrologian tutkimusyhteisö on erityisyhteisö, jolla on vain löyhät yhteydet tutkimusorganisaatioihin tai korkeakouluihin. Yhteisö on hyvin hajanainen, ja se käsittää joitakin huipputaiteiden keskuksia, jotka hyötyisivät laajasta kansainvälisestä kilpailusta. Tutkimustoiminta on selvästikin päällekkäistä.

Yhteisön tämän alan toimivaltuudet on vahvistettu useissa perustamissopimuksen artikloissa, joissa säädetään tutkimuksen yhteensovittamisesta ja yhteistyöstä jäsenvaltioiden ja yhteisön välillä. Perustamissopimuksen 165 artiklassa todetaan, että "yhteisö ja jäsenvaltiot sovittavat yhteen toimintansa tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen alalla turvatakseen kansallisen politiikan ja yhteisön politiikan keskinäisen yhtenäisyyden". Perustamissopimuksen 169 artiklassa yhteisöä kehoitetaan määräämään osallistumisesta useiden jäsenvaltioiden käynnistämiin tutkimus- ja kehittämistyötä koskeviin toimintaohjelmiin. Yhteisön toiminta vaikuttaa erittäin perustellulta, sillä on epätodennäköistä, että jäsenvaltiot kykenevät yksin toimien ratkaisemaan näitä ongelmia.

EMRP:llä sovitetaan yhteen 22 osallistuvan valtion kansalliset ohjelmat yhdeksi yhteiseksi tutkimusohjelmaksi ja tuetaan etenkin Euroopan kansallisten mittajärjestelmien tavoitteita. EMRP:n tavoitteena on vauhdittaa uusien mittatekniikoiden, standardien, menetelmien, välineiden, vertailumateriaalien ja tiedon kehittämistä, validointia ja hyödyntämistä, millä on tarkoituksena edistää teollisuuden ja kaupan alan innovatiivista kehitystä, parantaa tieteen, teollisuuden ja poliittisen päätöksenteon käyttöön tarkoitettujen tietojen laatua ja tukea direktiivien ja asetusten kehittämistä ja täytäntöönpanoa.

EMRP:llä saavutetaan nämä tavoitteet seuraavasti:

- a) yhdistetään metrologisen tutkimuksen huipputaiteiden perustamalla kilpailukykyisiä yhteisiä tutkimushankkeita eli 'EMRP-hankkeita', joiden avulla yhdistetään osallistuvien valtioiden kansallisten metrologialaitosten ja nimettyjen laitosten verkostojen tarjoama riittävä kriittinen massa, jotta voidaan ratkaista Euroopan kohtaamat suuret metrologian alan haasteet;
- b) avataan järjestelmä parhaalle tieteelle lisäämällä laajemman eurooppalaisen tutkijayhteisön osallistumista tutkija-apurahojen avulla;
- c) kehitetään valmiuksia lisäämällä eurooppalaisen metrologian tutkimusyhteisön valmiuksia tutkijoiden liikkuvuusapurahoilla, joiden kohteena ovat ne kansallisten metrologialaitosten yhteistyöelimen (EURAMET) jäsenvaltiot, joiden metrologian tutkimusvalmiudet ovat rajalliset.

EMRP:llä täydennetään käynnissä olevia kansallisia ohjelmia ja toimia, jotka liittyvät yksinomaan kansallisiin painopistealoihin.

EMRP-aloitteella pyritään sovittamaan yhteen ja integroimaan asiaan liittyviä kansallisia metrologian alan tutkimustoimia yhteisen tutkimusohjelman perustamiseksi yhdistämällä tieteellisiä, hallinnollisia ja taloudellisia valmiuksia, millä edistetään merkittävästi eurooppalaisen tutkimusalueen toteutumista ja tuetaan Lissabonin toimintaohjelman pyrkimystä tehdä Euroopasta "kilpailukykyisin ja dynaamisin osaamistalous". Tieteellinen yhdistyminen toteutetaan EMRP:n toimien yhteisen määritelmän ja täytäntöönpanon avulla. Hallinnollinen yhdistyminen toteutetaan hyödyntämällä EURAMET e.V.:tä, joka on Saksan lain mukainen voittoa tavoittelematon yhdistys, erityisenä täytäntöönpanorakenteena liitteessä II esitettyjen yksityiskohtaisten järjestelyjen mukaisesti.

Rahoituksellinen yhdentyminen edellyttää, että osallistuvat valtiot tosiasiallisesti sitoutuvat rahoittamaan EMRP:tä myöntämällä kansallisella tasolla varatuista EMRP-määrärahoista rahoitusta valittujen EMRP-hankkeiden kaikille rahoituskelpoisille osallistujille – turvautuen tarvittaessa vararahoitukseen, jonka määrä on 50 prosenttia tällaisista määrärahoista – sekä myöntämällä ”käteisrahoitusosuuden” yhteisiin varoihin, joista rahoitetaan tutkijoiden huippuosaamis- ja liikkuvuusapurahoja, EMRP:n juoksevien kustannusten täysimääräisen rahoituksen lisäksi. Rahoitukselliseen yhdentymiseen liittyy myös yhdenmukainen lähestymistapa tukikelpoisiin kustannuksiin, joka perustuu seitsemännen puiteohjelman sääntöihin.

II. TOIMET

EMRP koostuu neljään eri luokkaan kuuluvista yhteisistä tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen toimista:

- A. Ydintoiminta koostuu useiden kumppaneiden monikansallisista EMRP-hankkeista, joihin sisältyy tutkimukseen, teknologiseen kehittämiseen, koulutukseen ja tulosten levittämiseen liittyviä toimia. Koska metrologian alan valmiudet ovat keskittyneet pienelle alalle, EMRP-hankkeiden ydinosa toteutuksesta vastaavat osallistuvien valtioiden kansalliset metrologialaitokset ja nimetyt laitokset.
- B. Metrologian alan valmiuksien lisäämiseksi ja monipuolistamiseksi perustetaan kolme apurahajärjestelmää:
 - B1. Jotta kasvatetaan niiden laitosten määrää, joilla on metrologian alaan tiiviisti liittyviä valmiuksia, tutkijoiden huippuosaamisapurahat on asetettava sellaisten jäsenvaltioiden ja seitsemänteen puiteohjelmaan assosioituneiden maiden laajempaan tutkimusyhteisöön kuuluvien laitosten ja/tai yksittäisten henkilöiden saataville, jotka voivat antaa merkittävän panoksen yhteisohjelman tutkimustoimintaan. Jokainen valittu laitos ja/tai yksittäinen henkilö on assosioitava EMRP-hankeeseen
 - B2. Yksittäisten henkilöiden metrologian alan valmiuksien kehittämiseksi liikkuvuutta lisäämällä tutkijoiden liikkuvuusapurahat on asetettava seuraavien toimijoiden saataville:
 - 1) osallistuvien valtioiden kansallisten metrologialaitosten ja nimettyjen laitosten tutkijat;
 - 2) tutkijat, jotka saavat joko henkilökohtaisesti tai organisaationsa välityksellä tutkijoiden huippuosaamisapurahaa; ja
 - 3) tutkijat EURAMETin jäsenvaltioissa, jotka eivät osallistu EMRP:hen ja joilla on tällä hetkellä vain vähän tai ei lainkaan valmiuksia metrologian tutkimuksen alalla.

Tällaisilla tutkijoiden liikkuvuusapurahoilla on mahdollistettava tutkijoiden pysyminen EMRP-hankeeseen osallistuvassa kansallisessa metrologialaitoksessa tai nimetyssä laitoksessa tai tutkijoiden huippuosaamisapurahaa saavassa laitoksessa.
 - B3. Osallistuvien valtioiden kansallisten metrologialaitosten ja nimettyjen laitosten kestävän yhteistyön varmistamiseksi ja valmiuksien antamiseksi kokeneiden metrologian tutkijoiden seuraavalle sukupolvelle uransa alkuvaiheessa olevien tutkijoiden liikkuvuusapurahat on asetettava osallistuvien valtioiden kansallisten metrologialaitosten ja nimettyjen laitosten uransa alkuvaiheessa olevien tutkijoiden saataville, jotta mahdollistetaan tällaisten tutkijoiden pysyminen joko kansallisessa metrologialaitoksessa tai nimetyssä laitoksessa, tutkijoiden huippuosaamisapurahaa saavassa laitoksessa tai jossakin muussa EMRP-tutkimushankkeeseen omalla kustannuksellaan osallistuvassa laitoksessa.

Toimia lujitetaan tarvittaessa muiden hankkeeseen omalla kustannuksellaan osallistuvien merkityksellisten ja asiasta kiinnostuneiden eurooppalaisten ja Euroopan ulkopuolisten laitosten kanssa tehtävällä yhteistyöllä.

EMRP:n edistämiseksi ja sen vaikutusten tehostamiseksi on lisäksi tarkoitus tukea rajoitetussa määrin laajempia verkottumistoimia. Tällaisiin toimiin lukeutuu tarvittaessa yksilöityihin EMRP-tutkimusaloihin liittyvä ylläpito- ja päivitystoiminta, mistä huolehditaan työpajojen ja muihin eurooppalaisiin ja Euroopan ulkopuolisiin sidosryhmiin muodostettujen yhteysien kaltaisten toimien avulla.

III. TOIMIEN TÄYTÄNTÖÖNPANO

EMRP-hankkeiden valinta ja tutkijoiden huippuosaamis- ja liikkuvuusapurahojen myöntäminen edellyttää määräajoin järjestettäviä ehdotuspyyntöjä. Alustavan aikataulun mukaan ehdotuspyyntöjä on tarkoitus käynnistää 12–18 kuukauden välein enintään seitsemän vuoden aikana. Uransa alkuvaiheessa olevien tutkijoiden liikkuvuusapurahoihin sovelletaan jatkuva ehdotuspyyntöä.

A. EMRP-hankkeet

- a) EMRP-hankkeiden mahdollisia tutkimusaiheita koskeva ehdotuspyyntö (vaihe 1):

Ennen kunkin EMRP-hankkeen ehdotuspyyntöä on määritettävä kyseisen ehdotuspyynnön tutkimusaiheet jäljempänä esitettyjen vaiheiden mukaisesti. Ensinnäkin EMRP-komitea (ks. liite II) määrittää komissiota kuultuaan EMRP:n tutkimustoiminnan ne osat, joista järjestetään ehdotuspyyntö. Toiseksi tutkijayhteisöä – kaikkia asiasta kiinnostuneita yksittäisiä henkilöitä tai laitoksia – pyydetään yleisellä tarjouskilpailulla ehdottamaan mahdollisia tutkimusaiheita. Kolmanneksi EMRP-komitea valitsee ehdotusten joukosta parhaat mahdolliset tutkimusaiheet. EMRP-komitea voi muuttaa, jakaa tai liittää yhteen ehdotettuja tutkimusaiheita ja ottaa käyttöön uusia tutkimusaiheita ehdotuspyynnön toisen vaiheen optimoimiseksi. EMRP-komitea varmistaa, ettei lopullisia tutkimusaiheita voida jäljittää alkuperäisen ehdotuksen esittäjiin, jotka pysyvät siten nimettöminä.

b) EMRP-hankkeiden ehdotuspyyntö (vaihe 2):

Kun tutkimusaiheet on valittu, EURAMET e.V. julkaisee ehdotuspyynnön ja pyytää osallistuvien valtioiden kansallisten metrologialaitosten ja nimettyjen laitosten tutkijaryhmiä muodostamaan konsortioita ja esittämään hanke-ehdotuksia.

Ehdotuspyyntö on voimassa vähintään kaksi kuukautta.

EURAMET e.V. arvioi jokaisen saamansa ehdotuksen vähintään kolmen nimeämänsä riippumattoman asiantuntijan avustuksella seitsemannen puiteohjelman osallistumissäännöissä vahvistettujen perusteiden pohjalta. Asiantuntijat asettavat ehdotukset paremmuusjärjestykseen, joka on sitova yhteisön rahoitusosuuden ja kansallisten rahoitusosuuksien osalta.

EMRP-hankkeisiin sovelletaan seuraavia keskeisiä arviointiperusteita:

- i) tieteellinen ja/tai teknologinen huipputaaminen;
- ii) merkitys EMRP:n tavoitteiden kannalta;
- iii) hanketulosten kehittämisen, levittämisen ja käytön mahdollinen vaikutus;
- iv) täytäntöönpanon ja hallinnon laatu ja tehokkuus.

Ehdotuspyynnössä on ilmoitettava keskeiset arviointiperusteet. Lisäperusteita voidaan ottaa käyttöön edellyttäen, että ne julkaistaan ehdotuspyynnössä, ne ovat syrjimättömiä, eivätkä ne syrjäytä keskeisiä arviointiperusteita.

EMRP-hanke-ehdotuksen esittävässä konsortiossa voi olla osallisena myös sellainen eurooppalainen tai Euroopan ulkopuolinen laitos, joka ei ole oikeutettu rahoitukseen, mikäli kyseinen laitos voi varmistaa realistisesti, että sillä on käytettävissään osallistumisen edellyttämät varat.

Konsortio voi EMRP-hanke-ehdotuksen esittämävaiheessa sisällyttää ehdotukseensa tutkijoiden huipputaamisapurahaa koskevan ehdotuksen, mikäli se tuo hankkeelle välttämätöntä tieteellistä lisäarvoa. Tällöin tutkijoiden huipputaamisapurahaa koskevan ehdotuksen arviointi suoritetaan osana yleistä hankearviota. Hankkeen valinta rahoituksensaajaksi merkitsee automaattisesti tällaisen apurahan myöntämistä.

Liitteessä II tarkoitettu EURAMET e.V.:n tutkimusneuvosto antaa riippumattoman näkemyksensä EMRP-hankkeita koskevan ehdotuspyynnön (vaiheiden 1 ja 2) arvioinnin yleisistä tuloksista, mutta ei yksittäisistä EMRP-hankkeista. EURAMET e.V. ottaa tämän näkemyksen asianmukaisesti huomioon seuraavissa ehdotuspyynnöissä.

B. Tutkijoiden huipputaamisapurahoja ja tutkijoiden liikkuvuusapurahoja koskeva ehdotuspyyntö (vaihe 3)

Valittujen EMRP-hanke-ehdotusten luettelon julkaisemisen yhteydessä on julkaistava laajemmalle tutkijayhteisölle osoitettu ehdotuspyyntö, joka koskee osallistumista EMRP-hankkeisiin tutkijoiden huipputaamis- ja/tai liikkuvuusapurahojen turvin.

Jokaista EMRP-hankekonsortiota pyydetään (jollei se ole jo tehnyt tutkija- ja huipputaamisapurahoja koskevaa ehdotusta EMRP-hanke-ehdotuksen yhteydessä A kohdan b alakohdan seitsemännessä alakohdassa esitetyllä tavalla) käynnistämään kolmen kuukauden kuluessa EMRP-hankesopimuksen voimaantulosta ehdotuspyyntö mahdollisten rahoituksensaajien yksilöimiseksi ja ehdottamaan, että EURAMET e.V. myöntää heille tutkijoiden huipputaamis- ja/tai liikkuvuusapurahan. EMRP-hankkeen rahoituksen ohjeellinen jakautuminen lasketaan siten, että jokaista EMRP-hanketta varten voidaan myöntää keskimäärin vähintään yksi tutkijan huipputaamisapuraha ja/tai liikkuvuusapuraha. Kyse ei ole kuitenkaan sitovasta velvoitteesta, vaan tämältyypiset apurahat on pantava täytäntöön mahdollisimman joustavasti.

EMRP-hankekonsortio julkaisee ehdotuspyynnön vähintään yhdessä kansainvälisessä julkaisussa ja kansallisessa sanomalehdessä kolmessa osallistuvassa valtiossa. Se on vastuussa myös ehdotuspyynnön laajasta mainostamisesta käyttämällä erityisiä tiedotuskanavia, etenkin seitsemättä puiteohjelmaa koskevia internetsivuja, erityislehdistöä ja esitteitä ja jäsenvaltioiden ja seitsemänteen puiteohjelmaan assosioituneiden maiden kansallisia yhteyspisteitä. Lisäksi ehdotuspyyntöjen julkaisemisessa ja mainostamisessa on noudatettava EURAMET e.V.:n mahdollisia ohjeita ja ohjeasiakirjoja. Konsortion on tiedotettava EURAMET e.V.:lle ehdotuspyynnöstä ja sen sisällöstä vähintään 30 päivää ennen ehdotuspyynnön suunniteltua julkaisemista. EURAMET e.V. tarkistaa, että ehdotuspyyntö vastaa sovellettavia sääntöjä, ohjeita ja ohjeasiakirjoja.

Ehdotuspyynnön on oltava voimassa vähintään viisi viikkoa.

EMRP-hankekonsortio arvioi saadut ehdotukset vähintään kahden nimeämänsä riippumattoman asiantuntijan avustuksella seitsemännen puiteohjelman osallistumissääntöjen mukaisesti.

Ehdotusten arvioinnissa sovelletaan seuraavia keskeisiä arviointiperusteita:

- i) tieteellinen ja/tai teknologinen huippuosaaminen;
- ii) merkitys EMRP-hankkeen tavoitteiden kannalta;
- iii) hakijoiden laadukkuus, täytäntöönpanovalmiudet ja edistymismahdollisuudet;
- iv) ehdotetun toimen laatu tieteellisen koulutuksen ja/tai tietämyksen siirron kannalta.

Ehdotuspyynnössä on ilmoitettava keskeiset arviointiperusteet. Lisäperusteita voidaan ottaa käyttöön edellyttäen, että ne julkaistaan ehdotuspyynnössä, ne ovat syrjimättömiä, eivätkä ne syrjytä keskeisiä arviointiperusteita.

EMRP-hankekonsortio ehdottaa EURAMET e.V.:lle apurahan myöntämistä edunsaajalle ja raportoi sille, miten ehdotuspyyntöä on hallinnoitu, julkaisemistapa ja arviointiin osallistuneiden asiantuntijoiden nimet ja organisaatiot mukaan luettuina. 45 päivän kuluessa kyseisen ehdotuksen saamisesta EURAMET e.V. joko myöntää apurahan tai hylkää sen, jos valinta ei ollut sopusoinnussa asiaa koskevien sääntöjen, ohjeiden ja ohjeasiakirjojen kanssa.

EURAMET e.V.:n on kehotettava niitä Euroopan maita, joilla on vain vähän tai ei lainkaan valmiuksia metrologian tutkimuksen alalla, kannustamaan tutkimuslaitoksiaan ja korkeakoulujaan hakemaan tutkijoiden liikkuvuusapurahoja metrologian alan tutkimusvalmiuksiensa kehittämiseksi.

C. Uransa alkuvaiheessa olevien tutkijoiden liikkuvuusapurahat

EURAMET e.V. käynnistää uransa alkuvaiheessa olevien tutkijoiden liikkuvuusapurahoja koskevan jatkuvan ehdotuspyynnön ja julkaisee sen vähintään yhdessä kansainvälisessä julkaisussa ja kansallisessa sanomalehdessä kolmessa osallistuvassa valtiossa. Se vastaa myös ehdotuspyynnön laajasta mainostamisesta käyttämällä erityisiä tiedotuskanavia, etenkin seitsemättä puiteohjelmaa koskevia internetsivuja, erityislehdistöä ja esitteitä ja jäsenvaltioiden ja seitsemänteen puiteohjelmaan assosioituneiden maiden kansallisia yhteyspisteitä.

Tutkijan ja lähettävien ja vastaanottavien laitosten (kansallisten metrologialaitosten, nimettyjen laitosten tai muun EMRP-hankeeseen osallistuvan laitoksen) on tehtävä ehdotukset. Rahoituksen ohjeellinen jakautuminen lasketaan siten, että jokaista EMRP-hanketta varten voidaan myöntää keskimäärin vähintään yksi uransa alkuvaiheessa olevan tutkijan liikkuvuusapurahan. Kyse ei ole kuitenkaan sitovasta velvoitteesta, vaan tällaiset apurahat on pantava täytäntöön mahdollisimman joustavasti. EURAMET e.V. arvioi vastaanotetut ehdotukset.

Arvioinnissa sovelletaan seuraavia keskeisiä arviointiperusteita:

- i) tieteellinen ja/tai teknologinen huippuosaaminen;
- ii) merkitys EMRP-hankkeen tavoitteiden kannalta;
- iii) hakijoiden laadukkuus, täytäntöönpanovalmiudet ja edistymismahdollisuudet;
- iv) ehdotetun toimen laatu tieteellisen koulutuksen ja/tai tietämyksen siirron kannalta.

Ehdotuspyynnössä on ilmoitettava keskeiset arviointiperusteet. Lisäperusteita voidaan ottaa käyttöön edellyttäen, että ne julkaistaan ehdotuspyynnössä, ne ovat syrjimättömiä, eivätkä ne syrjytä keskeisiä arviointiperusteita.

EURAMET e.V. pyrkii siihen, että vuodessa on kaksi hakuerien koontipäivää, jolloin se myöntää apurahat yksinkertais-
tetussa menettelyssä, jossa kustakin ehdotuksesta antaa mielipiteen vähintään kaksi riippumatonta asiantuntijaa, jotka ovat keskustelleet kaikista ehdotuksista ja asettaneet ne paremmuusjärjestykseen.

D. Yhteenvetotaulukko

Rahoituslajit	Rahoitukseen oikeutetut laitokset ⁽¹⁾	Rahoitukseen oikeutetut maat	Arviointiperusteet
A. EMRP-hanke (konsortio)	Kansallinen metrologialaitos ja nimetty laitos	EMRP:hen osallistuvat valtiot	Seitsemännen puiteohjelman osallistumissääntöjen 15 artiklan 1 kohdan a alakohta
B1. Tutkijoiden huippuosaamisapurahat	Lähtävä taho: 1) Mikä tahansa organisaatio kansallista metrologialaitosta ja nimettyä laitosta lukuun ottamatta tai 2) yksittäinen tutkija Vastaanottava taho: EMRP-hanke kansallisessa metrologialaitoksessa tai nimetyssä laitoksessa	Jäsenvaltiot ja seitsemännen puiteohjelmaan assioituneet maat	Seitsemännen puiteohjelman osallistumissääntöjen 15 artiklan 1 kohdan b alakohta
B2. Tutkijoiden liikkuvuusapurahat	Lähtävä taho: 1) Kansallinen metrologialaitos ja nimetty laitos tai 2) tutkijoiden huippuosaamisapurahaa saava laitos 3) tutkijat EURAMETin jäsenvaltioissa, jotka eivät osallistu EMRP:hen ja joilla on tällä hetkellä vain vähän tai ei lainkaan valmiuksia metrologian tutkimuksen alalla Vastaanottava taho: 1) Kansallinen metrologialaitos ja nimetty laitos tai 2) tutkijoiden huippuosaamisapurahaa saava laitos	Jäsenvaltiot ja seitsemännen puiteohjelmaan assioituneet maat	Seitsemännen puiteohjelman osallistumissääntöjen 15 artiklan 1 kohdan b alakohta
B3. Uransa alkuvaiheessa olevien tutkijoiden liikkuvuusapuraha	Lähtävä taho: Kansallinen metrologialaitos ja nimetty laitos Vastaanottava taho: 1) Kansallinen metrologialaitos ja nimetty laitos tai 2) muut EMRP-hankkeeseen osallistuvat laitokset (konsortio)	EMRP:hen osallistuvat valtiot	Seitsemännen puiteohjelman osallistumissääntöjen 15 artiklan 1 kohdan b alakohta

⁽¹⁾ Yhteistä tutkimuskeskusta käsitellään kuten kansallisia metrologialaitoksia.

IV. RAHOITUSMEKANISMI

A. Ohjelmaston rahoitus

Osallistuvat valtiot ja yhteisö rahoittavat EMRP:n.

Osallistuvien valtioiden on määritettävä monivuotinen rahoitus suunnitelma osallistua EMRP:hen ja sen toimien rahoittamiseen. Kansallinen rahoitusosuus voidaan maksaa käynnissä olevista tai hiljattain perustetuista ohjelmista edellyttäen, että ne sopivat yhteen julkisesti rahoitetun huippuosaamisen metrologian luonteen kanssa. Jokaisen osallistuvan valtion on täytettävä keskeinen rahoitusvaatimus (EMRP:lle varattu budjetti) sekä määritettävä vararahoitus, jonka määrä on 50 prosenttia rahoitusvaatimuksesta, jotta varmistetaan EMRP:n toiminnan joustavuus sen koko keston ajan ja se, että paremmuusjärjestystä noudatetaan. EMRP:n rahoitus edellyttää etenkin sitoutumista valittujen EMRP-hankkeiden osallistujien rahoittamiseen kansallisella tasolla varatuista EMRP-määrärahoista ja varattuihin EMRP-määrärahoihin nähden oikeasuhtaisen "käteisrahoitusosuuden" suorittamista yhteisiin varoihin, joista rahoitetaan tutkija-apurahoja, EMRP:n kaikkien juoksevien kustannusten rahoittamisen lisäksi.

Yhteisön rahoituksen kokonaisosuus EMRP:stä lasketaan siten, että sen määrä on sama kuin osallistuvien valtioiden tosiasiallinen rahoitusosuus (16 miljoonaa euroa ylittävät juoksevat kustannukset ja vararahoitus pois luettuina), kuitenkin enintään 200 miljoonaa euroa. Koska juoksevat kustannukset otetaan huomioon vastaavan rahoitusosuuden laskennassa, EURAMET e.V.:n on perusteltava ne.

Yhteisön rahoitusosuutta ei saa käyttää EURAMET e.V.:n juokseviin kustannuksiin.

B. Rahoituksen ohjeellinen jakautuminen

Yhteensä: 400 miljoonaa euroa (+ vararahoitus 100 miljoonaa euroa)

Toimintalaji	Yhteisö 200 miljoonaa euroa		Osallistuvat valtiot 200 miljoonaa euroa		Yhteensä 400 miljoonaa euroa	
	%	milj. EUR	%	milj. EUR	%	milj. EUR
EMRP-hanke-ehdotukset (osa A)	82 %	164	90 %	180	86 %	344
Tutkijoiden apurahaehdotukset (osa B) rahoitus enintään 100 %	18 %	36	2 %	4	10 %	40
B1. Tutkijoiden huippuosaamisapurahat					7,5 %	30
B2. Tutkijoiden liikkuvuusapurahat					1,5 %	6
B3. Uransa alkuvaiheessa olevien tutkijoiden liikkuvuusapurahat					1,0 %	4
Juoksevat kustannukset (osa C)	—	—	8 %	16 ⁽¹⁾	4 %	16
Yhteensä	100 %	200	100 %	200	100 %	400

⁽¹⁾ Toisin kuin muut luvut, tämä määrä on sitova enimmäismäärä laskettaessa osallistuvien valtioiden vastaavia varoja.

C. EMRP-hankkeiden ja tutkija-apurahojen rahoittaminen

Rahoituksen kohdentamisessa EMRP-hankkeille kansallisella tasolla varatuista EMRP- määrärahoista ja yhteisön rahoitusosuudesta on noudettava ehdotusten hyväksyttyä paremmuusjärjestystä.

EMRP-hankkeiden osallistujille myönnettävä rahoitusosuus lasketaan seitsemännen puiteohjelman osallistumissäännöissä määriteltyjen tukikelpoisten kustannusten pohjalta. Jos EMRP-hankkeelle varattu budjetti on käytetty loppuun tietyn osallistuvan valtion kansallisten metrologialaitosten ja nimettyjen laitosten hyvän menestyksen takia, kyseisen osallistuvan valtion on käytettävä vararahoitustaan, jonka määrä on 50 prosenttia kansallisella tasolla varatusta EMRP-budjetista ja joka kohdennetaan valittujen ehdotusten edistämiseen paremmuusjärjestyksen mukaan.

Yhteisön rahoituksen osuus EMRP-hankkeista on vahvistettava ehdotuspyyntöä kohden alle 50 prosentiksi tukikelpoista kustannuksista. EURAMET e.V. siirtää yhteisön rahoituksen suoraan EMRP-hankkeen osallistujille.

EMRP-hankkeiden kansallisten rahoitusosuuksien osoittamisessa on käytettävä kulloinkin kansallisia rahoitusmekanismeja.

Yhteisön ja kansallisen tason käteisrahoitusosuudet, joilla rahoitetaan tutkijoiden huippuosaamisapurahoja, tutkijoiden liikkuvuusapurahoja ja uransa alkuvaiheessa olevien tutkijoiden liikkuvuusapurahoja, on siirrettävä EURAMET e.V.:lle, joka puolestaan siirtää ne apurahojen saajille.

Tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta ja etenkin kansallisen rahoitusosuuden, sen tosiasiallisen maksamisen, yhteisön rahoituksen asianmukaisen käytön ja ilmoitettujen menojen tukikelpoisuuden varmistamisesta vastaa EURAMET e.V., ja nämä seikat on vahvistettava EMRP-hankkeiden riippumattomassa tilintarkastuksessa seitsemännen puiteohjelman periaatteita vastaavien periaatteiden mukaisesti.

Tutkijoiden huippuosaamisapurahat, tutkijoiden liikkuvuusapurahat ja uransa alkuvaiheessa olevien tutkijoiden liikkuvuusapurahat ovat kiinteämääräisiä apurahoja, jotka myönnetään ennalta määritettyjen taulukoiden mukaisesti. Eriteltäjä perusmenoja ei tarkasteta. Tällaisen apurahan kattamat kustannusluokat eivät ole oikeutettuja saamaan rahoitusta EMRP-hankkeen kustannuksina. Virallinen todiste on esitettävä ainoastaan siitä vahvistetusta summasta, joka on maksettu tosiasiallisesti lopulliselle edunsaajalle. Käteismaksuja ei pidetä asianmukaisesti todistettuina kustannuksina, eivätkä ne ole tukikelpoisia. EURAMET e.V.:llä on oikeus pyytää vastaavat varat niiltä tutkijoiden huippuosaamisapurahan vastaanottajilta, jotka ovat oikeussubjekteja, ei yksittäisiltä henkilöiltä.

V. TEOLLIS- JA TEKIJÄNOIKEUKSIA KOSKEVAT JÄRJESTELYT

EURAMET e.V. vahvistaa EMRP:n teollis- ja tekijänoikeusperiaatteet tämän päätöksen 2 artiklan h alakohdan mukaisesti.

LIITE II

Eurooppalaisen metrologian tutkimusohjelman (EMRP) hallinto ja täytäntöönpano

I. JOHDANTO

EMRP:n erityinen täytäntöönpanorakenne on EURAMET e.V., joka perustettiin vuonna 2007 Saksan lainsäädännön mukaisesti voittoa tavoittelemattomaksi yhdistykseksi. Se on Euroopan alueellinen metrologiajärjestö. EURAMET e.V.:n jäsenyys on avoinna Euroopan unionin ja Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden sekä muiden Euroopan valtioiden kansallisille metrologialaitoksille (National Metrology Institutes, NMI) varsinaisina jäseninä ja nimetyille laitoksille (Designated Institutes, DI) liitännäisjäseninä. Myös Euroopan komission Yhteisen tutkimuskeskuksen Vertailumateriaalien ja mittausten tutkimuslaitos voi olla liitännäisjäsenenä. Tällä hetkellä jäseniä on 32 maasta, joista 22 on myös EMRP:hen osallistuvia valtioita.

II. EMRP:N HALLINTO EURAMET E.V.:SSÄ

Seuraavat EURAMET e.V.:n elimet ja sisäiset rakenteet osallistuvat EMRP:n täytäntöönpanoon:

- 1) EMRP-komitea valitsee EMRP:n puheenjohtajan ja hänen varamiehensä. EMRP:n puheenjohtaja on automaattisesti toinen EURAMET e.V.:n kahdesta varapuheenjohtajasta. EMRP:n puheenjohtaja toimii EURAMET e.V.:n laillisena edustajana EMRP:n asioissa.
- 2) EMRP-komitea koostuu EURAMETin jäsenistä (eli kansallisista metrologian laitoksista), joiden kotimaat ovat osallistuvia valtioita. EMRP-komitea on EMRP:n päätöksentekuelin ja vastaa kaikista EMRP:tä koskevista asioista; se tekee muun muassa päätökset ohjelman määrittelystä ja päivittämisestä, ehdotuspyyntöjen suunnittelusta, talousarvioprofiilista, kelpoisuus- ja valintakriteereistä, arviointipoolista, rahoitettavien EMRP-hankkeiden paremmuusjärjestysluettelon hyväksymisestä, rahoitettavien EMRP-hankkeiden edistymisen seurannasta sekä sihteeristön EMRP:tä koskevan työn riittävyyden ja säännönmukaisuuden valvonnasta. EMRP-komitea valitsee EMRP:n puheenjohtajan (joka on automaattisesti EURAMETin EMRP:tä edustava varapuheenjohtaja) sekä tämän sijaisen.
- 3) Tutkimusneuvosto koostuu tasapuolisesti valitusta joukosta korkean tason asiantuntijoita, jotka edustavat teollisuutta, tutkimusta ja korkeakouluja sekä kansainvälisiä sidosorganisaatioita. Se antaa riippumattomia strategisia neuvoja EMRP:hen kuuluvissa asioissa sekä raportoi ja antaa lausuntoja EMRP-komitealle tarvittaessa ja pyydettyäessä, mutta vähintään kerran kustakin ehdotuspyynnöstä ja valintakierroksesta.
- 4) Sihteeristö koostuu EURAMET e.V.:n palveluksessa olevista tai sinne lähetetyistä työntekijöistä. Sen rakenne ja tehtävät on määriteltävä EURAMET e.V.:n työjärjestyksessä. EMRP:n täytäntöönpanosta vastaava osa sihteeristöstä toimii EURAMET e.V.:n Yhdistynyttä kuningaskuntaa edustavan jäsenen, National Physical Laboratoryn, tiloissa, jäljempänä 'isäntävaltio'.
- 5) EMRP:n ohjelmajohtaja on ylemmän tason johtaja, joka voi olla tilapäisesti lähetettynä isäntävaltiosta. EMRP:n ohjelmajohtaja toimii EURAMET e.V.:n suorassa alaisuudessa kaikissa EMRP:tä koskevista kysymyksissä ja raportoi sen elimille. EURAMET e.V. luo tehokkaat menettelyt, joilla varmistetaan, ettei EMRP:n ohjelmajohtajan ja hakijoiden, osallistujien tai edunsaajien välillä ole eturistiriitoja.

III. EURAMET E.V.:N YKSINOMAINEN VASTUU JA EMRP:N TÄYTÄNTÖÖNPANOON SISÄLTÄVIEN HALLINNOLLISTEN JA LOGISTISTEN TEHTÄVIEN SIIRTÄMINEN ALIHANKINTANA ISÄNTÄVALTIOLE

EURAMET e.V. on yksin vastuussa EMRP:n täytäntöönpanosta. Se hallinnoi yhteisön rahoitusosuutta EMRP:stä. Lisäksi se on vastuussa erityisesti seuraavista:

- i) EMRP:n ajantasaistaminen;
- ii) ehdotuspyyntöjen määrittely;
- iii) ehdotuspyyntöjen julkaiseminen;
- iv) ensimmäisen ja toisen vaiheen ehdotusten sekä uransa alkuvaiheessa olevan tutkijan liikkuvuusapurahaa koskevien ehdotusten vastaanottaminen;
- v) riippumattomien asiantuntijoiden valitseminen arviointia varten;

- vi) riippumattomien asiantuntijoiden yksittäisten arvioiden vastaanottaminen ja arviointipaneelien puheenjohtajana toimiminen;
- vii) lopullisten valintapäätösten tekeminen;
- viii) sopimusneuvottelujen aloittaminen ja sopimusten tekeminen valittujen EMRP-hankekonsortioiden ja muiden edunsaajien kanssa;
- ix) ehdotuspyyntöjä koskevien valitusten vastaanottaminen ja niihin vastaaminen;
- x) yhteisön rahoitusosuuden vastaanottaminen, kohdentaminen ja käytön seuranta;
- xi) maksujen suorittaminen rahoitettavien EMRP-hankkeiden osallistujille ja apurahojen saajille;
- xii) raportointivelvoitteiden täyttäminen suhteessa komissioon ⁽¹⁾.

Edellä mainitut velvollisuudet ja päätöksenteko kuuluvat yksinomaisesti EURAMET e.V.:n tehtäviin, kun taas tietyt EMRP:n täytäntöönpanoon liittyvät hallinnolliset ja logistiset tehtävät voidaan siirtää alihankintana omakustannushintaan isäntävaltiolle.

Näihin hallinnollisiin ja logistisiin tukitehtäviin sisältyy seuraavanlaisia tehtäviä:

- i) ehdotuspyyntöjen täytäntöönpanomenettelyjen hallinnosta ja logistiikasta huolehtiminen, mukaan lukien erityisen puhelinpalvelun järjestäminen;
- ii) EURAMET e.V.:n avustaminen suuntaviivojen ja muiden asiakirjojen laadinnassa;
- iii) verkkokapasiteetin tarjoaminen;
- iv) avustaminen sopimusten valmistelussa, hankkeiden valvonnassa sekä EMRP-hankkeiden ja tutkija-apurahojen seurannassa;
- v) EMRP-komitean ja EMRP:n puheenjohtajan tukeminen tarvittaessa.

Komission suostumuksella isäntävaltiolle voidaan siirtää alihankintana myös muita tehtäviä siksi aikaa, kun EURAMET e.V. rakentaa pysyvän sihteeristönsä valmiuksia.

⁽¹⁾ Yhteisön rahoitusosuuden seuranta pitää sisällään kaikki valvonta- ja tarkastusluonteiset ennakko- ja/tai jälkitoimenpiteet, jotka katsotaan tarpeelliseksi komission siirtämien toimeenpanotehtävien hoitamiseksi tyydyttävällä tavalla. Näiden toimien on tähdättävä siihen, että niiden avulla saadaan riittävä varmuus tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta sekä ilmoitettujen menojen tukikelpoisuudesta.

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 17 päivänä syyskuuta 2009,

määrääjän vahvistamisesta Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) siirtymisen loppuun saattamiselle

(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 6910)

(Ainoastaan bulgarian-, espanjan-, hollannin-, italian-, kreikan-, latvian-, liettuan-, maltan-, portugalin-, puolan-, ranskan-, romanian-, ruotsin-, saksan-, slovakin-, sloveenin-, suomen-, tšekin-, unkarin- ja vironkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

(2009/720/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siirtymisestä Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) 24 päivänä lokakuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1104/2008 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1104/2008 11 artiklan 2 kohdassa säädetään, että SIS 1+ järjestelmään osallistuvien jäsenvaltioiden on siirryttävä N.SIS järjestelmästä N.SIS II:een väliaikaisen siirtymäarkkitehtuurin välityksellä Ranskan ja komission avulla 30 päivään syyskuuta 2009 mennessä. Tätä päivämäärää voidaan tarvittaessa muuttaa saman asetuksen 17 artiklan 2 kohdassa määriteltyä menettelyä noudattaen.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 1104/2008 säädetyt toimet ovat viivästyneet SIS II järjestelmän testaamisen yhteydessä havaittujen ongelmien vuoksi. Neuvosto totesi 26 ja 27 päivänä helmikuuta 2009 antamissaan päätelmissä, että jäljellä olevien ongelmien ratkaisemiseen tarvittavan ajan vuoksi SIS 1+ järjestelmästä SIS II:een siirtymiselle asetettu määräaika, syyskuu 2009, ei ole enää realistinen.

- (3) Koska siirtyminen SIS 1+ -järjestelmästä SIS II:een viivästyy, siirtymisen loppuun saattamisen uudeksi määräajaksi olisi asetettava päivä, jona asetuksen (EY) N:o 1104/2008 voimassaolo päättyy, niin että SIS II:n toiminnan valmistelutoimia voidaan jatkaa kyseiseen ajankohtaan asti.

- (4) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Tanskan asemaa koskevan pöytäkirjan 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistunut asetuksen (EY) N:o 1104/2008 antamiseen, se ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan. Koska asetuksella (EY) N:o 1104/2008 kuitenkin kehitetään Schengenin säännöstöä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen kolmannen osan IV osaston määräysten nojalla, Tanska on edellä mainitun pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti ilmoittanut tämän säännöstön saattamisesta osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi Tanskan on kansainväliseen oikeuteen perustuvien velvoitteiden nojalla pantava tämä päätös täytäntöön.

- (5) Tällä päätöksellä kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY ⁽²⁾ mukaisesti. Yhdistynyt kuningaskunta ei siten osallistu tämän päätöksen tekemiseen, päätös ei sido Yhdistynyttä kuningaskuntaa eikä sitä sovelleta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan. Tämän vuoksi tätä päätöstä ei pitäisi osoittaa Yhdistyneelle kuningaskunnalle.

⁽¹⁾ EUVL L 299, 8.11.2008, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

- (6) Tällä päätöksellä kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY ⁽¹⁾ mukaisesti. Irlanti ei siten osallistu tämän päätöksen tekemiseen, se ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin. Tämän vuoksi tätä päätöstä ei pitäisi osoittaa Irlannille.
- (7) Islannin ja Norjan osalta tällä päätöksellä kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä viimeksi mainittujen osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyssä sopimuksessa ⁽²⁾ ja jotka kuuluvat tietyistä mainitun sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY ⁽³⁾ 1 artiklan G kohdassa tarkoitettuun alaan.
- (8) Sveitsin osalta tällä päätöksellä kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välillä allekirjoitetussa sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan G kohdassa, tarkasteltuna yhdessä mainitun sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta tehdyn neuvoston päätöksen 2008/146/EY ⁽⁴⁾ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (9) Liechtensteinin osalta tällä päätöksellä kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä allekirjoitetussa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymistä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehtyyn sopimukseen koskevassa pöytäkirjassa ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan G kohdassa, tarkasteltuna yhdessä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisen, Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin

säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehtyyn sopimukseen tehtävän pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön puolesta sekä pöytäkirjan eräiden määräysten väliaikaisesta soveltamisesta 28 päivänä helmikuuta 2008 tehdyn neuvoston päätöksen 2008/261/EY ⁽⁵⁾ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.

- (10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1987/2006 ⁽⁶⁾ 51 artiklalla perustetun ja asetuksen (EY) N:o 1104/2008 17 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

SIS 1+ -järjestelmään osallistuvien jäsenvaltioiden on saatettava loppuun siirtyminen N.SIS-järjestelmästä N.SIS II:een väliaikaisen siirtymämarkkintatuurin välityksellä Ranskan ja komission avulla asetuksen (EY) N:o 1104/2008 voimassaolon päättymiseen mennessä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Bulgarian tasavallalle, Tšekin tasavallalle, Saksan liittotasavallalle, Viron tasavallalle, Helleenien tasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Italian tasavallalle, Kyproksen tasavallalle, Latvian tasavallalle, Liettuan tasavallalle, Luxemburgin suurherttuakunnalle, Unkarin tasavallalle, Maltan tasavallalle, Alankomaiden kuningaskunnalle, Itävallan tasavallalle, Puolan tasavallalle, Portugalin tasavallalle, Romanian, Slovenian tasavallalle, Slovakian tasavallalle, Suomen tasavallalle ja Ruotsin kuningaskunnalle Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.

Tehty Brysselissä 17 päivänä syyskuuta 2009.

Komission puolesta
Jacques BARROT
Varapuheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

⁽²⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽³⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽⁴⁾ EUVL L 53, 27.2.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 83, 26.3.2008, s. 3.

⁽⁶⁾ EUVL L 381, 28.12.2006, s. 4.

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 24 päivänä syyskuuta 2009,****Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta ja Euroopan maatalouden tukirahastosta (maaloustukirahasto) sekä Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle***(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 7044)***(Ainoastaan englannin-, espanjan-, hollannin-, italian-, kreikan-, liettuan-, maltan-, portugalin-, puolan-, ranskan-, saksan-, sloveenin-, suomen-, tšekin-, unkarin- ja vironkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)****(2009/721/EY)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä kesäkuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1290/2005 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan,

on kuullut maatalousrahastojen komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 4 kohdassa ja asetuksen (EY) N:o 1290/2005 31 artiklassa säädetään, että komissio tekee tarvittavat tarkastukset, antaa jäsenvaltioille tiedoksi tarkastustensa tulokset, ottaa huomioon jäsenvaltioiden huomautukset, aloittaa kahdenväliset keskustelut sopimukseen pääsemiseksi kyseisten jäsenvaltioiden kanssa ja antaa niille muodollisesti päätelmänsä tiedoksi.

(2) Jäsenvaltioilla on ollut mahdollisuus pyytää sovittelumenettelyn aloittamista. Tätä mahdollisuutta onkin käytetty joissakin tapauksissa, ja komissio on tarkastanut menettelyn päätteeksi laaditun kertomuksen.

(3) Asetuksessa (EY) N:o 1258/1999 ja asetuksessa (EY) N:o 1290/2005 säädetään, että ainoastaan yhteisön sääntöjen mukaisesti toteutetut maatalousmenot voidaan rahoittaa.

(4) Tehdyistä tarkastuksista, kahdenvälisen keskustelujen tuloksista ja sovittelumenettelyistä on käynyt ilmi, että osa jäsenvaltioiden ilmoittamista menoista ei täytä tätä edellytystä, eikä niitä näin ollen voida rahoittaa EMOTR:n tukiosastosta eikä Euroopan maatalouden tukirahastosta, jäljempänä 'maaloustukirahasto', eikä Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta, jäljempänä 'maaseuturahasto'.

(5) Olisi ilmoitettava määrät, joita ei ole hyväksytty maksettaviksi EMOTR:n tukiosastosta, maaloustukirahastosta eikä maaseuturahastosta. Nämä määrät eivät koske menoja, jotka on suoritettu aikaisemmin kuin 24 kuukautta ennen tarkastusten tuloksista jäsenvaltioille annettua komission kirjallista tiedonantoa.

(6) Komissio on tässä päätöksessä tarkoitetuissa tapauksissa ilmoittanut jäsenvaltioille arvion yhteisön sääntöjen noudattamatta jättämisen vuoksi yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätettävistä määristä asiaa koskevassa yhteenvetokertomuksessa.

(7) Tämä päätös ei estä komissiota määrittelemästä rahoituseuraamuksia sellaisten tämän päätöksen soveltamisalaa kuuluvien seikkoihin liittyvien yhteisöjen tuomioistuimen tuomioiden perusteella, jotka annetaan 6 päivänä tammikuuta 2009 vireillä olleissa asioissa,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Liitteessä olevat jäsenvaltioiden nimeämien maksajavirastojen EMOTR:n tukiosastolle, maaloustukirahastolle tai maaseuturahastolle ilmoittamat menot jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle, koska ne eivät ole yhteisön sääntöjen mukaisia.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽²⁾ EUVL L 209, 11.8.2005, s. 1.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Tšekin tasavallalle, Saksan liittotasavallalle, Irlannille, Helleenien tasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Italian tasavallalle, Liettuan tasavallalle, Luxemburgin suurherttuakunnalle, Unkarin tasavallalle, Maltan tasavallalle, Alankomaiden tasavallalle, Itävallan tasavallalle, Puolan tasavallalle, Portugalin tasavallalle, Slovenian tasavallalle, Suomen tasavallalle ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 24 päivänä syyskuuta 2009.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

BUDJETTIKOHTA 6701

JV	Toimenpide	VV	Oikaisun syy	Tyyppi	%	Valuutta	Määrä	Jo tehdyt vähennykset	Rahoitusvaikutus
AT	Täydentävät ehdot	2006-2007	Vähennysten soveltamisjärjestelmässä todetut puutteet. Karjan- ja lampaankasvattajat eivät ole noud. asetuksen (EY) N:o 796/2004 47 artiklaa.	kiinteä	5	EUR	- 981 349,96	0,00	- 981 349,96
AT	Täydentävät ehdot	2007	Karjan- ja/tai lampaiden- ja vuohienkasvattajat eivät ole noud. asetuksen (EY) N:o 796/2004 47 artiklaa	kertaluont.		EUR	- 530 810,86	0,00	- 530 810,86
Yhteensä AT							- 1 512 160,82	0,00	- 1 512 160,82
BE	Varmentaminen	2004	Satunnaisvirhe ekstrapoloinnissa	kertaluont.		EUR	- 98 303,45	0,00	- 98 303,45
BE	Varmentaminen	2005	Satunnaisvirhe ekstrapoloinnissa	kertaluont.		EUR	- 260 740,00	0,00	- 260 740,00
Yhteensä BE							- 359 043,45	0,00	- 359 043,45
CZ	Maitojauhe kaseiinin valmistukseen	2004	Näytteenoton väärä ajoitus ja soveltumaton varastointi	kiinteä	5	CZK	- 2 653 522,92	0,00	- 2 653 522,92
CZ	Maitojauhe kaseiinin valmistukseen	2005	Näytteenoton väärä ajoitus ja soveltumaton varastointi	kiinteä	5	CZK	- 2 723 245,64	0,00	- 2 723 245,64
Yhteensä CZ							- 5 376 768,56	0,00	- 5 376 768,56
DE	Täydentävät ehdot	2006	Asetuksen (EY) N:o 796/2004 47 artiklan noudattamatta jättäminen	kertaluont.		EUR	- 82 051,60	0,00	- 82 051,60
DE	Tilintarkastus - Maksujen myöhästyminen	2007	Maksumääräaikaisten noudattamatta jättäminen	kertaluont.		EUR	- 65 908,59	- 65 908,59	0,00
DE	Tilintarkastus - Ylitykset	2007	Maaseudun kehittämisen määrärahojen ylittäminen sekä tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskevien päätösten vuoksi tehtävä oikaisu	kertaluont.		EUR	- 1 286 683,79	- 1 286 683,79	0,00
DE	Väärinkäytökset	2008	Väärinkäytöksiä koskeva hyvitys	kertaluont.		EUR	104 567,45	0,00	104,567.45
DE	Maaseudun kehittäminen EMOTR Toimintalinja 2 (2000-2006, pinta-alaan liittyvät toimenpiteet)	2006	Ristiintarkastusten laiminlyönti kotieläimiä koskevan keskustietokannan kanssa, kun kyseessä ovat sellaisiin maatalouden ympäristötoimenpiteisiin liittyvät hakemukset, joissa tukikelpoisuusedellytyksiin sisältyy eläintiheyden rajoittaminen	kiinteä	5	EUR	- 418 300,00	0,00	- 418 300,00
Yhteensä DE							- 1 748 376,53	- 1 352 592,38	- 395 784,15

JV	Toimenpide	VV	Oikaisun syy	Tyyppi	%	Valuutta	Määrä	Jo tehdyt vähennykset	Rahoitusvaikutus
ES	Lihapalkkiot - Uuhet ja vuohet	2003	Paikalla tehtävien tarkastusten laiminlyönti 1. pitokuukauden aikana ja tarkastusten heikko yleislaatu	kiinteä	2	EUR	- 2 071 611,91	0,00	- 2 071 611,91
ES	Lihapalkkiot - Uuhet ja vuohet	2004	Paikalla tehtävien tarkastusten laiminlyönti 1. pitokuukauden aikana ja tarkastusten heikko yleislaatu	kiinteä	2	EUR	- 2 021 847,48	0,00	- 2 021 847,48
ES	Lihapalkkiot - Uuhet ja vuohet	2005	Paikalla tehtävien tarkastusten laiminlyönti 1. pitokuukauden aikana ja tarkastusten heikko yleislaatu	kiinteä	2	EUR	- 2 008 918,46	0,00	- 2 008 918,46
ES	Lihapalkkiot - Uuhet ja vuohet	2006	Paikalla tehtävien tarkastusten laiminlyönti 1. pitokuukauden aikana ja tarkastusten heikko yleislaatu	kiinteä	2	EUR	- 1 512,05	0,00	- 1 512,05
ES	Oliiviöljy - Tuotantotuki	2003	Olenneisen valvonnan ja lisävalvonnan puutteet Andalusiassa	kiinteä	2	EUR	- 15 571 890,92	0,00	- 15 571 890,92
ES	Oliiviöljy - Tuotantotuki	2003	Olenneisen valvonnan ja lisävalvonnan puutteet	kiinteä	5	EUR	- 7 493 167,92	0,00	- 7 493 167,92
ES	Oliiviöljy - Tuotantotuki	2003	Seuraamusten laskeminen virheellisesti sallittujen teknisten poikkeamien väärän soveltamisen vuoksi Andalusiassa	kertaluont.		EUR	- 7 804 696,43	0,00	- 7 804 696,43
ES	Oliiviöljy - Tuotantotuki	2004	Olenneisen valvonnan ja lisävalvonnan puutteet Andalusiassa	kiinteä	2	EUR	- 470 563,99	0,00	- 470 563,99
ES	Oliiviöljy - Tuotantotuki	2004	Olenneisen valvonnan ja lisävalvonnan puutteet	kiinteä	5	EUR	- 120 076,26	0,00	- 120 076,26
ES	Oliiviöljy - Tuotantotuki	2005	Olenneisen valvonnan ja lisävalvonnan puutteet Andalusiassa	kiinteä	2	EUR	- 127 706,94	0,00	- 127 706,94
ES	Oliiviöljy - Tuotantotuki	2005	Olenneisen valvonnan ja lisävalvonnan puutteet	kiinteä	5	EUR	- 35 516,52	0,00	- 35 516,52
ES	Oliiviöljy - Tuotantotuki	2006	Olenneisen valvonnan ja lisävalvonnan puutteet Andalusiassa	kiinteä	2	EUR	- 102 574,75	0,00	- 102 574,75
ES	Oliiviöljy - Tuotantotuki	2006	Olenneisen valvonnan ja lisävalvonnan puutteet	kiinteä	5	EUR	- 14 813,23	0,00	- 14 813,23
ES	Oliiviöljy - Säilyketuki	2003	Tarkastusten huono laatu ja liian pieni määrä, koska Galician maksajavirasto ei antanut riittävästi tarkastusohjeita eikä harjoittanut riittävä valvontaa	kiinteä	2	EUR	- 56 556,66	0,00	- 56 556,66
ES	Oliiviöljy - Säilyketuki	2004	Tarkastusten huono laatu ja liian pieni määrä, koska Galician maksajavirasto ei antanut riittävästi tarkastusohjeita eikä harjoittanut riittävä valvontaa	kiinteä	2	EUR	- 247 607,45	0,00	- 247 607,45

JV	Toimenpide	VV	Oikaisun syy	Tyyppi	%	Valuutta	Määrä	Jo tehdyt vähennykset	Rahoitusvaikutus
ES	Oliiviöljy - Säilyketuki	2005	Tarkastusten huono laatu ja liian pieni määrä, koska Galician maksajavirasto ei antanut riittävästi tarkastusohjeita eikä harjoittanut riittävä valvontaa	kiinteä	2	EUR	- 158 115,39	0,00	- 158 115,39
ES	Oliiviöljy - Säilyketuki	2006	Tarkastusten huono laatu ja liian pieni määrä, koska Galician maksajavirasto ei antanut riittävästi tarkastusohjeita eikä harjoittanut riittävä valvontaa	kiinteä	2	EUR	- 199 478,40	0,00	- 199 478,40
ES	Oliiviöljy - Säilyketuki	2007	Tarkastusten huono laatu ja liian pieni määrä, koska Galician maksajavirasto ei antanut riittävästi tarkastusohjeita eikä harjoittanut riittävä valvontaa	kiinteä	2	EUR	- 1 508,41	0,00	- 1 508,41
ES	Maaseudun kehittäminen - Takuut - Liitännäistoimenpiteet (pinta-alaan liittyvät toimenpiteet)	2004	Paikalla tehtyjen tarkastusten ja tarkastuskeromusten huono laatu. Vain kaksi hyvää maatalouskäytäntöä koskevaa sitoumusta tarkastettiin.	kiinteä	5	EUR	- 727 721,00	0,00	- 727 721,00
ES	Maaseudun kehittäminen - Takuut - Liitännäistoimenpiteet (pinta-alaan liittyvät toimenpiteet)	2005	Paikalla tehtyjen tarkastusten ja tarkastuskeromusten huono laatu. Vain kaksi hyvää maatalouskäytäntöä koskevaa sitoumusta tarkastettiin.	kiinteä	5	EUR	- 1 019 192,00	0,00	- 1 019 192,00
Yhteensä ES							- 40 255 076,17	0,00	- 40 255 076,17
FI	Lihapalkkiot - Naudat	2004	Seuraamusten laskeminen virheellisesti emolehmien osalta.	kertaluont.		EUR	- 2 902,49	0,00	- 2 902,49
FI	Lihapalkkiot - Naudat	2004	Tarkastusten aloittamisen viivästyminen vuonna 2003. Seuraamusten laskeminen virheellisesti emolehmien osalta.	kiinteä	5	EUR	- 51 722,18	0,00	- 51 722,18
FI	Lihapalkkiot - Naudat	2005	Seuraamusten laskeminen virheellisesti emolehmien osalta.	kertaluont.		EUR	- 3 472,54	0,00	- 3 472,54
FI	Lihapalkkiot - Naudat	2006	Seuraamusten laskeminen virheellisesti emolehmien osalta.	kertaluont.		EUR	- 2 225,89	0,00	- 2 225,89
Yhteensä FI							- 60 323,10	0,00	- 60 323,10
FR	Täydentävät ehdot	2006	Hakemusvuosi 2006: Vähennysten ja poissulkemisten soveltamisjärjestelmä ei vastaa asetusta (EY) N:o 796/2004. Paikalla tehtävien tarkastusten heikkoudet	kiinteä	10	EUR	- 74 768,22	0,00	- 74 768,22
FR	Täydentävät ehdot	2006	Hakemusvuosi 2005: Vähennysten ja poissulkemisten soveltamisjärjestelmä ei vastaa asetusta (EY) N:o 796/2004. Paikalla tehtävien tarkastusten heikkoudet	kiinteä	10	EUR	- 22 865 398,47	0,00	- 22 865 398,47

JV	Toimenpide	VV	Oikaisun syy	Tyyppi	%	Valuutta	Määrä	Jo tehdyt vähennykset	Rahoitusvaikutus
FR	Täydentävät ehdot	2007	Hakemusvuosi 2006: Vähennysten ja poissulkemisten soveltamisjärjestelmä ei vastaa asetusta (EY) N:o 796/2004. Paikalla tehtävien tarkastusten heikkoudet	kiinteä	10	EUR	- 48 018 996,45	0,00	- 48 018 996,45
FR	Täydentävät ehdot	2007	Hakemusvuosi 2005: Vähennysten ja poissulkemisten soveltamisjärjestelmä ei vastaa asetusta (EY) N:o 796/2004. Paikalla tehtävien tarkastusten heikkoudet	kiinteä	10	EUR	- 9 305,52	0,00	- 9 305,52
Yhteensä FR							- 70 968 468,66	0,00	- 70 968 468,66
GB	Tilintarkastus - Maksujen myöhästyminen	2006	Maksumääräaikaisten noudattamatta jättäminen	kertaluont.		EUR	- 5 732 301,16	- 5 732 301,16	0,00
GB	Tilintarkastus - Ylitykset	2006	Maaseudun kehittämisen määrärahojen ylittyminen	kertaluont.		EUR	- 784 708,59	0,00	- 784 708,59
GB	Tilintarkastus - Ylitykset	2006	Maaseudun kehittämisen määrärahojen ja maidon lisämaksujen oikaisun ylittyminen	kertaluont.		EUR	- 4 423 891,69	- 4 423 891,69	0,00
Yhteensä GB							- 10 940 901,44	- 10 156 192,85	- 784 708,59
GR	Tilintarkastus - Maksujen myöhästyminen	2006	Maksumääräaikaisten noudattamatta jättäminen	kertaluont.		EUR	- 4 553 141,32	- 4 553 141,32	0,00
GR	Tilintarkastus - Ylitykset	2006	Rahoituksen enimmäismäärien, määrärahojen ja maidon lisämaksujen oikaisun ylittyminen	kertaluont.		EUR	- 8 746 881,86	- 8 746 881,86	0,00
GR	Tilintarkastus - Ylitykset	2006	Rahoituksen enimmäismäärien ylittyminen	kertaluont.		EUR	- 1 841 695,81	0,00	- 1 841 695,81
GR	Hedelmät ja vihannekset - Tomaattien jalostus	2006	Heikkoudet pinta-ala-, kirjanpito- ja hallinnollisissa tarkastuksissa	kiinteä	5	EUR	- 1 517 924,28	0,00	- 1 517 924,28
GR	Oliiviöljy - Oliiviöljyn laadun parantaminen	2004	Rahoituksen enimmäismäärien ylittyminen	kertaluont.		EUR	- 337 272,64	0,00	- 337 272,64
GR	Julkinen varastointi - Riisi	2006	Varastojen punnituksen ja aiheettomiin maksuihin johtaneiden puuttuvien määrien arvioinnin väärä ajoittaminen	kertaluont.		EUR	- 110 459,51	0,00	- 110 459,51
GR	Julkinen varastointi - Riisi	2007	Varastojen punnituksen ja aiheettomiin maksuihin johtaneiden puuttuvien määrien arvioinnin väärä ajoittaminen	kertaluont.		EUR	- 55 227,40	0,00	- 55 227,40
Yhteensä GR							- 17 162 602,82	- 13 300 023,18	- 3 862 579,64
HU	Suorat tuet	2005	Maksatusvuosi 2004 - LPIS-järjestelmän heikkoudet	kiinteä	2	HUF	- 159 697 460,46	0,00	- 159 697 460,46
HU	Suorat tuet	2005	Maksatusvuosi 2004 - LPIS-järjestelmän heikkoudet, insufficient control of GAEC	kiinteä	2	HUF	- 1 565 085 360,96	0,00	- 1 565 085 360,96

JV	Toimenpide	VV	Oikaisun syy	Tyyppi	%	Valuutta	Määrä	Jo tehdyt vähennykset	Rahoitusvaikutus
HU	Suorat tuet	2006	Maksatusvuosi 2004 - LPIS-järjestelmän heikkoudet	kiinteä	2	HUF	– 974 468,50	0,00	– 974 468,50
HU	Suorat tuet	2006	Maksatusvuosi 2004 - LPIS-järjestelmän heikkoudet, insufficient control of GAEC	kiinteä	2	HUF	– 2 111 378,44	0,00	– 2 111 378,44
HU	Suorat tuet	2006	Maksatusvuosi 2005 - Heikkoudet LPIS-GIS-järjestelmässä	kiinteä	2	HUF	– 1 874 226 638,20	0,00	– 1 874 226 638,20
HU	Maaseudun kehittäminen Takuut Liitännäistoimenpiteet (pinta-alaan liittyvät toimenpiteet)	2005	Epätyydyttävät ristiintarkastukset eläintietokannan kanssa	kertaluont.		HUF	– 42 638 662,00	0,00	– 42 638 662,00
Yhteensä HU							– 3 644 733 968,56	0,00	– 3 644 733 968,56
IE	Täydentävät ehdot	2006	Asetuksen (EY) N:o 796/2004 47 artiklan noudattamatta jättäminen	kiinteä	2	EUR	– 707 810,71	0,00	– 707 810,71
IE	Täydentävät ehdot	2007	Asetuksen (EY) N:o 796/2004 47 artiklan noudattamatta jättäminen	kiinteä	2	EUR	– 7 117,53	0,00	– 7 117,53
Yhteensä IE							– 714 928,24	0,00	– 714 928,24
IT	Vientituet - Sokeri ja isoglukoosi	2003	Fyysisten tarkastusten heikkoudet	kiinteä	2	EUR	– 620 190,92	0,00	– 620 190,92
IT	Vientituet - Sokeri ja isoglukoosi	2003	Tukimaksut Balkanin maista tuodulle sokerille	kertaluont.		EUR	– 38 460,42	0,00	– 38 460,42
IT	Vientituet - Sokeri ja isoglukoosi	2004	Fyysisten tarkastusten heikkoudet	kiinteä	2	EUR	– 521 176,14	0,00	– 521 176,14
IT	Vientituet - Sokeri ja isoglukoosi	2004	Tukimaksut Balkanin maista tuodulle sokerille	kertaluont.		EUR	– 149 226,45	0,00	– 149 226,45
IT	Vientituet - Sokeri ja isoglukoosi	2005	Fyysisten tarkastusten heikkoudet	kiinteä	2	EUR	– 7 075,80	0,00	– 7 075,80
IT	Hedelmät ja vihannekset - Sitruhedelmien jalostus	2005	Monenlaiset tarkastusten heikkoudet, muun muassa hallinnollisten, kirjanpitoa koskevien ja paikalla tehtyjen tarkastusten huono laatu	kiinteä	5	EUR	– 2 434 173,33	0,00	– 2 434 173,33
IT	Hedelmät ja vihannekset - Sitruhedelmien jalostus	2006	Monenlaiset tarkastusten heikkoudet, muun muassa hallinnollisten, kirjanpitoa koskevien ja paikalla tehtyjen tarkastusten huono laatu	kiinteä	5	EUR	– 1 105 506,48	0,00	– 1 105 506,48
IT	Väärinkäytökset	2008	Väärinkäytöksiä koskeva hyvitys	kertaluont.		EUR	44 226,30	0,00	44 226,30
IT	Oliiviöljy - Säilyketuki	2003	Tarkastusten huono laatu ja liian pieni määrä, koska SAISA-maksajavirasto ei antanut riittävästi tarkastusohjeita eikä harjoittanut riittävää valvontaa.	kiinteä	2	EUR	– 52 085,75	0,00	– 52 085,75

JV	Toimenpide	VV	Oikaisun syy	Tyyppi	%	Valuutta	Määrä	Jo tehdyt vähennykset	Rahoitusvaikutus
IT	Oliiviöljy - Säilyketuki	2004	Tarkastusten huono laatu ja liian pieni määrä, koska SAISA-maksajavirasto ei antanut riittävästi tarkastusohjeita eikä harjoittanut riittävää valvontaa.	kiinteä	2	EUR	- 220 175,36	0,00	- 220 175,36
IT	Oliiviöljy - Säilyketuki	2005	Tarkastusten huono laatu ja liian pieni määrä, koska SAISA-maksajavirasto ei antanut riittävästi tarkastusohjeita eikä harjoittanut riittävää valvontaa.	kiinteä	2	EUR	- 213 470,02	0,00	- 213 470,02
IT	Oliiviöljy - Säilyketuki	2006	Tarkastusten huono laatu ja liian pieni määrä, koska SAISA-maksajavirasto ei antanut riittävästi tarkastusohjeita eikä harjoittanut riittävää valvontaa.	kiinteä	2	EUR	- 85 920,81	0,00	- 85 920,81
IT	Oliiviöljy - Säilyketuki	2007	Tarkastusten huono laatu ja liian pieni määrä, koska SAISA-maksajavirasto ei antanut riittävästi tarkastusohjeita eikä harjoittanut riittävää valvontaa.	kiinteä	2	EUR	- 2 378,19	0,00	- 2 378,19
Yhteensä IT							- 5 405 613,38	0,00	- 5 405 613,38
LT	Suorat tuet	2005	LPIS-järjestelmän ja paikalla tehtyjen tarkastusten heikkoudet sekä hyvän maatalouden ja ympäristön vaatimuksen heikko valvonta	kiinteä	2	LTL	- 8 187 386,50	0,00	- 8 187 386,50
LT	Suorat tuet	2006	LPIS-järjestelmän ja paikalla tehtyjen tarkastusten heikkoudet sekä hyvän maatalouden ja ympäristön vaatimuksen heikko valvonta	kiinteä	2	LTL	- 329,75	0,00	- 329,75
Yhteensä LT							- 8 187 716,25	0,00	- 8 187 716,25
LU	Suorat tuet	2006	Yhtenäistä pinta-alatukea koskevat oikeudet laskettu virheellisesti käyttäen väärää alueellista keskiarvoa	kertaluont.		EUR	- 3 834,18	0,00	- 3 834,18
LU	Suorat tuet	2007	Yhtenäistä pinta-alatukea koskevat oikeudet laskettu virheellisesti käyttäen väärää alueellista keskiarvoa	kertaluont.		EUR	- 513,28	0,00	- 513,28
Yhteensä LU							- 4 347,46	0,00	- 4 347,46
MT	Tilintarkastus - Ylitykset	2007	Rahoituksen enimmäismäärien ylittyminen	kertaluont.		EUR	- 16 690,38	- 16 690,38	0,00
Yhteensä MT							- 16 690,38	- 16 690,38	0,00
NL	Suorat tuet	2006	LPIS-GIS-järjestelmää, hallinnollisia ja paikan päällä tehtäviä tarkastuksia sekä lakisääteisten seuraamusten soveltamista koskevat heikkoudet	kertaluont.		EUR	- 5 538 453,00	0,00	- 5 538 453,00

JV	Toimenpide	VV	Oikaisun syy	Tyyppi	%	Valuutta	Määrä	Jo tehdyt vähennykset	Rahoitusvaikutus
NL	Suorat tuet	2007	LPIS-GIS-järjestelmää, hallinnollisia ja paikan päällä tehtäviä tarkastuksia sekä lakisääteisten seuraamusten soveltamista koskevat heikkoudet	kertaluont.		EUR	– 5 866 224,00	0,00	– 5 866 224,00
NL	Suorat tuet	2008	LPIS-GIS-järjestelmää, hallinnollisia ja paikan päällä tehtäviä tarkastuksia sekä lakisääteisten seuraamusten soveltamista koskevat heikkoudet	kertaluont.		EUR	– 5 226 404,00	0,00	– 5 226 404,00
NL	Vientituet - Sokeri ja isoglukoosi	2001	Vaihtamista koskevien tarkastusten liian pieni määrä Rotterdamin piirin tullitoimipaikoissa	kiinteä	10	EUR	– 392 282,80	0,00	– 392 282,80
NL	Vientituet - Sokeri ja isoglukoosi	2002	Vaihtamista koskevien tarkastusten liian pieni määrä Rotterdamin piirin tullitoimipaikoissa	kiinteä	10	EUR	– 5 601 293,13	0,00	– 5 601 293,13
NL	Vientituet - Sokeri ja isoglukoosi	2003	Vaihtamista koskevien tarkastusten liian pieni määrä Rotterdamin piirin tullitoimipaikoissa	kiinteä	10	EUR	– 1 215 943,72	0,00	– 1 215 943,72
NL	Vientituet & elintarvikeapu EU:n ulkopuolella	2001	Vaihtamista koskevien tarkastusten liian pieni määrä Rotterdamin piirin tullitoimipaikoissa	kiinteä	10	EUR	– 137 829,09	0,00	– 137 829,09
NL	Vientituet & elintarvikeapu EU:n ulkopuolella	2002	Vaihtamista koskevien tarkastusten liian pieni määrä Rotterdamin piirin tullitoimipaikoissa	kiinteä	10	EUR	– 1 968 021,91	0,00	– 1 968 021,91
NL	Vientituet & elintarvikeapu EU:n ulkopuolella	2003	Vaihtamista koskevien tarkastusten liian pieni määrä Rotterdamin piirin tullitoimipaikoissa	kiinteä	10	EUR	– 427 223,47	0,00	– 427 223,47
NL	Tilintarkastus - Ylitykset	2006	Rahoituksen enimmäismäärien ylittyminen	kertaluont.		EUR	– 1 871 229,37	0,00	– 1 871 229,37
Yhteensä NL							– 28 244 904,49	0,00	– 28 244 904,49
PL	Maaseudun kehittäminen EMOTR Toimintalinja 2 (2000-2006, pinta-alaan liittyvät toimenpiteet)	2005	Ei lainkaan ristiintarkastuksia eläintietokannan kanssa vuoden 2005 loppuun asti. Tarkastuskertomusten huono laatu. Kaikkia maatalouden ympäristösitoumuksia ei tarkastettu. Ei seuraamuksia.	kiinteä	5	PLN	– 47 152 775,00	0,00	– 47 152 775,00
Yhteensä PL							– 47 152 775,00	0,00	– 47 152 775,00
PT	Varmentaminen	2001	Liikaa maksettuja tukia koskeva todennäköisin virhe	kertaluont.		EUR	– 2 073 170,00	– 2 848 206,87	775 036,87
PT	Varmentaminen	2002	Liikaa maksettuja tukia koskeva todennäköisin virhe	kertaluont.		EUR	– 1 768 014,18	0,0	– 1 768 014,18
PT	Varmentaminen	2002	Systemaattinen virhe	kertaluont.		EUR	– 455 084,30	0,0	– 455 084,30
PT	Varmentaminen	2003	Liikaa maksettuja tukia koskeva todennäköisin virhe	kertaluont.		EUR	– 2 056 200,00	0,0	– 2 056 200,00
PT	Varmentaminen	2004	Liikaa maksettuja tukia koskeva todennäköisin virhe	kertaluont.		EUR	– 226 000,00	0,0	– 226 000,00

JV	Toimenpide	VV	Oikaisun syy	Tyyppi	%	Valuutta	Määrä	Jo tehdyt vähennykset	Rahoitusvaikutus
PT	Varmentaminen	2005	Liikaa maksettuja tukia koskeva todennäköisin virhe	kertaluont.		EUR	- 2 147 000,00	0,0	- 2 147 000,00
PT	Varmentaminen		Yhteisön talousarvioon vuosien 2001-2005 tilien tarkastamisen ja hyväksymisen yhteydessä jo palautetut takaisinperinnät	kertaluont.		EUR	134 701,72	0,0	134 701,72
PT	Täydentävät ehdot	2006	Tarkastusten viivästyminen	kiinteä	5	EUR	- 727 228,53	0,0	- 727 228,53
PT	Täydentävät ehdot	2007	Tarkastusten viivästyminen	kiinteä	5	EUR	- 1 952,69	0,0	- 1 952,69
PT	Vientituet - Sokeri ja isoglukoosi	2003	Kaksi tullitoimipaikkaa ei noudattanut vaihtamista koskevien tarkastusten vähimmäismäärää vuonna 2003	kiinteä	5	EUR	- 16 434,84	0,0	- 16 434,84
PT	Vientituet - Sokeri ja isoglukoosi	2004	Kaksi tullitoimipaikkaa ei noudattanut vaihtamista koskevien tarkastusten vähimmäismäärää vuonna 2003	kiinteä	5	EUR	- 28 112,11	0,0	- 28 112,11
PT	Maaseudun kehittäminen Takuut Liitännäistoimenpiteet (pinta-alaan liittyvät toimenpiteet)	2004	Virheet otoksen valinnassa paikalla tehtyjen tarkastusten yhteydessä ja niiden suppeus, minkä vuoksi ei voitu varmistaa, että vähintään 5 % tuensaajista tarkastetaan vuosittain	kiinteä	2	EUR	- 1 264 084,00	0,0	- 1 264 084,00
PT	Maaseudun kehittäminen Takuut Liitännäistoimenpiteet (pinta-alaan liittyvät toimenpiteet)	2005	Virheet otoksen valinnassa paikalla tehtyjen tarkastusten yhteydessä ja niiden suppeus, minkä vuoksi ei voitu varmistaa, että vähintään 5 % tuensaajista tarkastetaan vuosittain	kiinteä	2	EUR	- 1 399 863,00	0,0	- 1 399 863,00
Yhteensä PT							- 12 028 441,93	- 2 848 206,87	- 9 180 235,06
SI	Tilintarkastus - Maksujen myöhästyminen	2007	Maksumääräaikaisten noudattamatta jättäminen	kertaluont.		EUR	- 11 173,87	- 11 173,87	0,0
SI	Tilintarkastus - Ylitykset	2007	Rahoituksen enimmäismäärien ylittyminen	kertaluont.		EUR	- 14 688,91	- 14 688,91	0,0
Yhteensä SI							- 25 862,78	- 25 862,78	0,0

BUDJETTIKOHTA 6 7 1 1

JV	Toimenpide	VV	Oikaisun syy	Tyyppi	%	Valuutta	Määrä	Jo tehdyt vähennykset	Rahoitusvaikutus
DE	Maaseudun kehittäminen Maaseuturahasto Toimintalinja 2 (2007 DE06RPO 020)	2007	Ristiintarkastusten laiminlyönti kotieläimiä koskevan keskustietokannan kanssa, kun kyseessä ovat sellaisiin maatalouden ympäristötoimenpiteisiin liittyvät hakemukset, joissa tukikelpoisuusedellytyksiin sisältyy eläintilheyden rajoittaminen	kiinteä	5	EUR	- 350 800,00	0,0	- 350 800,00
Yhteensä DE							- 350 800,00	0,0	- 350 800,00

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 29 päivänä syyskuuta 2009,
päätöksen 2003/324/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse tiettyjen turkiseläinten ruokintaa
Latviassa koskevasta lajinsisäiseen kierrätyskieltoon tehtävästä poikkeuksesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 5550)

(Ainoastaan viron-, suomen-, latvian- ja ruotsinkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(2009/722/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

Muutetaan päätös 2003/324/EY seuraavasti:

ottaa huomioon muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden terveyssäännöistä 3 päivänä lokakuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1774/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 22 artiklan 2 kohdan,

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Virolle, Latvialle ja Suomelle myönnettävä poikkeus

1. Virolle, Latvialle ja Suomelle myönnetään asetuksen (EY) N:o 1774/2002 22 artiklan 2 kohdan nojalla poikkeus, joka koskee seuraavien turkiseläinten ruokkimista saman lajin eläinten ruhoista tai ruhonosista johdetulla käsitellyllä eläinvalkuaisella:

sekä katsoo seuraavaa:

a) ketut (*Vulpes vulpes* ja *Alopex lagopus*); ja

b) supikoirat (*Nycteroites procynoides*).

(1) Asetuksen (EY) N:o 1774/2002 22 artiklan 1 kohdan a alakohdassa kielletään eläinlajin ruokkiminen saman lajin eläimistä johdetulla käsitellyllä eläinvalkuaisella. Poikkeuksia voidaan myöntää turkiseläimiin liittyen asianomaisen tiedekomitean kuulemisen jälkeen.

2. Virolle ja Latvialle myönnetään asetuksen (EY) N:o 1774/2002 22 artiklan 2 kohdan nojalla poikkeus, joka koskee minkkien (*Mustela vison*) ruokkimista saman lajin eläinten ruhoista tai ruhonosista johdetulla käsitellyllä eläinvalkuaisella."

(2) Turkiseläinten lajinsisäiseen kierrätyskieltoon Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1774/2002 nojalla tehtävästä poikkeuksesta 12 päivänä toukokuuta 2003 tehdystä komission päätöksessä 2003/324/EY ⁽²⁾ mainitaan jäsenvaltiot, jotka saavat käyttää tätä poikkeusta, ja eläinlajit, joita saa ruokkia saman lajin eläimistä johdetulla käsitellyllä eläinvalkuaisella, sekä vahvistetaan säännöt, joita ruokintaan on sovellettava.

2) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

"5 artikla

Tämän päätöksen noudattaminen

Viron, Latvian ja Suomen on välittömästi toteutettava tämän päätöksen noudattamiseksi tarvittavat toimenpiteet ja julkaistava kyseiset toimenpiteet. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle välittömästi."

(3) Latvia on hakenut poikkeusta turkiseläinten lajinsisäistä kierrätystä koskevaan kieltoon ja toimittanut riittävät tiedot toteutettavista toimenpiteistä, joilla varmistetaan ihmisten ja eläinten terveydelle aiheutuvien riskien torjunta.

(4) Sen vuoksi päätöstä 2003/324/EY olisi muutettava.

3) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

"7 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu Viron tasavallalle, Latvian tasavallalle ja Suomen tasavallalle."

(5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 273, 10.10.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 117, 13.5.2003, s. 37.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Viron tasavallalle, Latvian tasavallalle ja Suomen tasavallalle.

Tehty Brysselissä 29 päivänä syyskuuta 2009.

Komission puolesta
Androulla VASSILIOU
Komission jäsen

III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA
SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEAN PÄÄTÖS EUSEC/1/2009,

tehty 25 päivänä syyskuuta 2009,

Kongon demokraattisen tasavallan turvallisuusalan uudistusta koskevan Euroopan unionin neuvonta- ja avustusoperaation (EUSEC RD Congo) johtajan nimittämisestä

(2009/723/YUTP)

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 25 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Kongon demokraattisen tasavallan turvallisuusalan uudistusta koskevasta Euroopan unionin neuvonta- ja avustusoperaatiosta 15 päivänä syyskuuta 2009 hyväksytyn neuvoston yhteisen toiminnan 2009/709/YUTP ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisen toiminnan 2009/709/YUTP 8 artiklassa neuvosto valtuutti poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean (PTK) tekemään myöhemmässä vaiheessa operaation johtajan nimittämistä koskevia päätöksiä.
- (2) Jean-Paul MICHEL nimitettiin 24 päivänä kesäkuuta 2008 Kongon demokraattisen tasavallan turvallisuusalan uudistusta koskevan Euroopan unionin neuvonta- ja avustusoperaation johtajaksi.
- (3) Korkeana edustajana toimiva pääsihteeri on esittänyt, että Jean-Paul MICHEL nimitettäisiin uudelleen EUSEC RD Congo -operaation johtajaksi,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Nimitetään Jean-Paul MICHEL Kongon demokraattisen tasavallan turvallisuusalan uudistusta koskevan Euroopan unionin neuvonta- ja avustusoperaation johtajaksi.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2009.

Tehty Brysselissä 25 päivänä syyskuuta 2009.

*Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean
puolesta
Puheenjohtaja
O. SKOOG*

⁽¹⁾ EUVL L 246, 18.9.2009, s. 33.

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN VI OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

KOMISSIION PÄÄTÖS 2009/724/YOS,

tehty 17 päivänä syyskuuta 2009,

määräajan vahvistamisesta Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) siirtymisen loppuun saattamiselle

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon siirtymisestä Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) 24 päivänä lokakuuta 2008 tehdyn neuvoston päätöksen 2008/839/YOS⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätöksen 2008/839/YOS 11 artiklan 2 kohdassa säädetään, että SIS 1+ järjestelmään osallistuvien jäsenvaltioiden on siirryttävä N.SIS -järjestelmästä N.SIS II:een väliaikaisen siirtymäarkkitehtuurin välityksellä Ranskan ja komission avulla 30 päivään syyskuuta 2009 mennessä. Tätä päivämäärää voidaan tarvittaessa muuttaa saman päätöksen 17 artiklan 2 kohdassa määriteltä menetelmällä noudattaen.
- (2) Päätöksessä 2008/839/YOS säädetyt toimet ovat viivästyneet SIS II järjestelmän testaamisen yhteydessä havaittujen ongelmien vuoksi. Neuvosto totesi 26 ja 27 päivänä helmikuuta 2009 antamissaan päätelmissä, että jäljellä olevien ongelmien ratkaisemiseen tarvittavan ajan vuoksi SIS 1+ järjestelmästä SIS II:een siirtymiselle asetettu määräaika, syyskuu 2009, ei ole enää realistinen.
- (3) Koska siirtyminen SIS 1+ -järjestelmästä SIS II:een viivästyy, siirtymisen loppuun saattamisen uudeksi määräajaksi olisi asetettava päivä, jona päätöksen 2008/839/YOS voimaolo päättyy, niin että SIS II:n toiminnan valmistelutoimia voidaan jatkaa kyseiseen ajankohtaan asti.
- (4) Yhdistynyt kuningaskunta osallistuu tähän päätökseen Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Schengenin säännösten sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan 5 artiklan sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY⁽²⁾ 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

(5) Irlanti osallistuu tähän päätökseen Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Schengenin säännösten sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan 5 artiklan sekä Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/192/EY⁽³⁾ 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

(6) Islannin ja Norjan osalta tällä päätöksellä kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä viimeksi mainittujen osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyssä sopimuksessa⁽⁴⁾ ja jotka kuuluvat tietyistä mainitun sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY⁽⁵⁾ 1 artiklan G kohdassa tarkoitettuun alaan.

(7) Sveitsin osalta tällä päätöksellä kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välillä allekirjoitetussa sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan G kohdassa, tarkasteltuna yhdessä mainitun sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta tehdyn neuvoston päätöksen 2008/149/YOS⁽⁶⁾ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.

(8) Liechtensteinin osalta tällä päätöksellä kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä allekirjoitetussa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymistä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen Sveitsin valaliiton osallistumista Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehtyyn sopimukseen koskevassa pöytäkirjassa ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan G kohdassa, tarkasteltuna yhdessä Euroopan unionin, Euroopan

⁽¹⁾ EUVL L 299, 8.11.2008, s. 43.

⁽²⁾ EUVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽³⁾ EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

⁽⁴⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁵⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽⁶⁾ EUVL L 53, 27.2.2008, s. 50.

yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisen, Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehtyyn sopimukseen tehtävän pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta sekä pöytäkirjan eräiden määräysten väliaikaisesta soveltamisesta 28 päivänä helmikuuta 2008 tehdyn päätöksen 2008/262/YOS ⁽¹⁾ 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.

- (9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat neuvoston päätöksen 2007/533/YOS ⁽²⁾ 67 artiklan 1 kohdalla perustetun ja päätöksen 2008/839/YOS 17 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun komitean lausunnon mukaiset,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

SIS 1+ -järjestelmään osallistuvien jäsenvaltioiden on saatettava loppuun siirtyminen N.SIS-järjestelmästä N.SIS II:een väliaikaisen siirtymäarkkitehtuurin välityksellä Ranskan ja komission avulla päätöksen 2008/839/YOS voimassaolon päättymiseen mennessä.

Tehty Brysselissä 17 päivänä syyskuuta 2009.

Komission puolesta

Jacques BARROT

Varapuheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 83, 26.3.2008, s. 5.

⁽²⁾ EUVL L 205, 7.8.2007, s. 63.

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN VI OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

★ Komission päätös 2009/724/YOS, tehty 17 päivänä syyskuuta 2009, määrääjän vahvistamisesta Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) siirtymisen loppuun saattamiselle	41
---	----

TILAUSHINNAT 2009 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 000 euroa/vuosi (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/kk (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	700 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	70 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	40 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	500 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	360 euroa/vuosi (= 30 euroa/kk)
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

(*) irtonumeroiden hinnat: – enintään 32 sivua: 6 euroa
– 33–64 sivua: 12 euroa
– yli 64 sivua: hinta määritellään tapauskohtaisesti

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa "Huomautus lukijalle".

Myynti ja tilaukset

Julkaisutoimiston toimittamat maksulliset julkaisut ovat saatavilla jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI